



# Віта

**ТЫДНЁВІК  
БЕЛАРУСКАГА  
ГРАМАДСКА-  
КУЛЬТУРНАГА  
ТАВАРЫСТВА**

№ 13 (1152)

ГОД XXIII

БЕЛАСТОК 26 САКАВІКА 1978 г.

ЦАНА 60 гр.

## ПОШУКІ І ЗДЗЯЙСНЕННІ

**У**творчай спадчыне Аляксандра Вэльса, што паўставала на працягу звыш пяцідзесяці год, не цяжка заўважыць розныя вядучыя тэмы, матывы ці нават аб'екты, якія нейкі час захаплялі мастака, а потым адыходзілі ў забыццё, пакінуўшы трывалы след толькі на яго палотнах.

У першых яго працах амаль на стала прыжыўся месяц, і ў яго кволым і жалодным святле ледзь абрысоўваюцца сілуэты постацей, рэчаў і пейзажу. Усё тут нейкае загадкавае, няўпэўненае. Нават прадстаўленыя поры года — прадвесне, ранняя восень, зазімак — падкрэсліваюць гэтую нерашучасць мастака. Хістанне неўзабаве вырашаецца: у творчасці мастака насоўваецца начная жалодная стынь. У ёй патанула ўсё: пейзаж, людскія постаці. Так, зрэшты, як гэта было тады ў жыцці — наступіла цемра гітлераўскай акупацыі. Самымі панурымі адценнямі сіняга ды самымі крывавамі чырвонага колераў выказвае мастак свае перажыванні. На палатне „Вандраўнік“ прадстаўлена ссутуленая постаць жабрака, а за ім на раскоўзанай гліністай дарозе — конскі труп. Ці карціна „Ноччу над возерам“, на якой два чалавечыя сілуэты ні то змагаюцца ні то туляцца, стоячы на хісткай кладцы над азёрнай безданню. Або „Дрыва-сек“, дзе чалавек, прысеўшы на ссеча-



А. Вэльс — „Дрэвы“.

## ЖЫВАТІСЕЦ ЗЯМЛІ: БЕЛАСТОЦКАЙ



ным ім жа магутным камлі, над нечым глыбока задумаўся. Надта ж глыбокія па сваёму зместу гэтыя карціны.

Але вось мяняецца гістарычная сітуацыя і мяняецца настрой у творах мастака. Перш за ўсё наступае выбух захаплення жыццём — такога простага, непасроднага, дзіцячага захаплення. І на карцінах узнікаюць лёгкія светлыя домкі на зялёных лужках пад карункавымі галінкамі елак, затопленыя ў лас-

кавым сонейку. Тое самае з варыяўскімі Лазенкамі, што заглядаюць у люстраную гладзь сажалкі. Паяўляюцца і такія экспрэсіўныя, дынамічныя кампазіцыі, як „Ікар“, „Усхваляванае мора“ ці „Дрэвы над вадой“. Вось іменна вада прыважае творцу, і ён паказвае яе ўсёй палітрай колераў, хоць часцей за ўсё — сінім, як у фальклорных песнях, дзе „сіне мора“ ды „сіні дунай“. Затым прыйшоў час на зелень — яскравую, са-

кавітую, нават ядавітую, — што паказвала ўсё: зашпалта на дрэвах і кустах, услада палі і лугі, заглянула ў люстры рэчак і сажалак. А калі ўжо скончыла яна свой шалёны танец, завінелі медзі, бронза, ды золата асёніх колераў. Але пэндзаль мастака задоўга не раскашаваўся гэтымі скарбамі, бо зараз жа прывабіла яго бел. Так, іменна пераліўчатая бел зімовага краявіду. Хто ведае, мо гэты колер быў спадарожнікам позняй сівізне на скронях мастака, мо гэта быў той яго апошні колер? І дзіўна, гэтая бел у апошнія гады перад яго смерцю пачала спавівацца ў смугі марознага туману ды застыглае святло месяца, якія ён так

(Працяг на стар. 2)

**З**вонкавых прыкмет не ўсё можна адгадаць. Падобных вёсак на Беларускай шмат. Новыя дамы, прыгожыя жалезныя агароджы... Нічога асаблівага. Проста манера багатых, каб прыкаваць да сябе позірк людзей. Можна тады гэты гарадскога тыпу жылы блок, які толькі што паявіўся ў канцы вёскі, можа адміністрацыйны асабняк, можа прасторны сельскагаспадарчы асяродак за вёскай, можа гэты вясковы дом культуры, у якім сёння сабраліся гуртам усе жыхары Дарожак, каб адзначыць сваё гадавое свята... Свята своеасаблівае, нідзе ў календары не ўказанае, працай заслужана, свята ўраджаю, якое тут называюць гадавымі падлікамі. Свята радасці і новых імкненняў.

## ДАРОГА ДАРОЖАК

Заглянем на хвіліну ў гэты вясковы цэнтр культуры, адкуль разносіцца песня:

„Маруся, ты Маруся,  
Люблю тэбэ, як гуску.  
Люблю дывытыся,  
Люблю дывытыся,  
Як ты нысці закуску“...

Закуска і ўсё іншае паявіцца тут вёчарам, а пакуль што, у прысутнасці гасцей з Белаастока, ідзе дзелавітая гутарка пра гаспадарскія справы спудзельні, у якой цяпер згуртаваны 74 члены і 44 сем'і, — амаль цэлая вёска. 424 га зямлі. Старшыня спудзельні, Аляксандр Вішнеўскі, кажа, што малавата гэтай зямлі на іх патрэбы, а трактарысты — Ян Барута і Міраслаў Трахімчук, дадаюць, што гэтая спудзельная зямля страшэнна раздробленая. Прыступалі да спудзельні ўсё новыя сяляне разам са сваімі кавалкамі палёў, раскінутымі па розных кутках тутэйшай тэрыторыі і такім чынам набірала звыш 70 дзялянак спудзельчага поля.

— Адзін раз, — расказвае трактарыст Барута, — паслаў мяне брыгадзір касіць жыта. Скажаў, што знаходзіцца яно ў нашых „Межах“. Паімчаліся мы ў гэтыя „Межы“ і ў дзве снапавязалкі выкасілі паўтара гектара збожжа нейкаму селяніну...

Міраслаў Трахімчук, сын першага старшыні, крыху малодшы ад дарожкаўскай спудзельні, выраі і выгадаваўся на кааператыўным полі. Цяпер ён трактарыст, камбайнёр, шафёр — проста механізатар, усё патрапіць, да ўсяго прывучыўся.

— Мае заробкі? Каб былі дрэнныя, дык кіннуў бы гэтую спудзельню... З

(Працяг на стар. 4)

## БЕЛАРУСКАЯ ПЕСНЯ-78

## ЖЫВЕ ПЕСНЯ У НАШЫМ НАРОДЗЕ

Народная песня! Уся жыццёвая мудрасць, што складалася стагоддзямі, сабрана ў іх. І ці будзе гэта сумная і напеўная балада пра дзяўчыну-сірату ў выкананні Ніны Такаюк з Мікуліч, ці вясёлая і задорная „А я замуж не пайду“, якую заспявала Софія Цацэрка з Ваброўнік, ніхто не пасмеў бы закіннуць гэтай песні несур'ёзны падыход да жыцця ці браку аўтэнтызму.

...Вось сустрэліся дзве кумы на вясковай вуліцы. Уся пастава адной з іх сведчыць аб тым, што гэта яна тут вядзе рэй. Вось яна нахіляецца да суседкі і нешта шэпча, расказвае... А гэта ж Клаўдзія Бакун і Вера Роля з Тапаркоў спяваюць нам пра шумячы гай і пра тры крынічаны ў полі. Кіньце вокам на каляровы мелішкоўскі калектыў! Ці нічога не гаворыць вам маестычная постаць вясковага гарманіста

(Юры Домань), на твары якога вылісана ўся туга народных песень? Вось ён далікатна нахіляе галаву ў бок мелішкоўскіх спявачак — і ўсе яны зліваюцца ў адно цэлае: у вялікі жалі да яснага, але несправядлівага месячыка, аб якім спяваюць жанчыны.

Многа ўдзельнікаў фінальнага агляду „Беларуская песня — 78“ прайшло перад вачамі сабранай публікі. Адны з іх

ужо добра знаёмы са сцэнай. Яны адчуваюць сябе тут, амаль як дома; як запраўныя акцёры, упэўнена выходзяць на сцэну і прадстаўляюць свой рэпертуар так, быццам бы загадзя ведалі, што ўзнагарода ад іх і так не ўцячэ (дубяжынцы, Гарадок ці Люба з Аляй Гаўрылюк з Белаастока).

Іншыя ж выходзяць нямела і можа нават няёмка адчуваюць сябе на сцэне,

а якраз гэтая нямеласць прыдае іх выступленню яшчэ большы аўтэнтызм. Вось спявае ўпершыню на аглядзе васьміасабовы калектыў з Вітава. Пажылыя ў большасці жанчыны апрануты ў старыя саяны і белыя атласныя блузкі, такія ж хусткі ў іх на галаве. Ад іх старых-старых песень „Ой, там ясна“ і

(Працяг на стар. 3)



Спявае Арэшкава...



# ШТА НОВАГА?

## НА ЗАДВОРКАХ АМЕРЫКІ

Галечка, хваробы, высокая смяротнасць — такі лёс індзейцаў — карэнных жыхароў Амерыкі, якія даўно ўжо сталі чужымі ў сваёй уласнай краіне.

270 плямёнаў, загнаных у рэзервацыі, пазбаўлены абароны з боку закона, практычна не маюць ніякіх сацыяльна-эканамічных правоў. Джымі Дарэм — прадстаўнік племя чарокі, выступаючы на Сусветнай асамблеі будаўнікоў трывалага міру ў Варшаве, заявіў: „Злучаныя Штаты вінаватыя ў парушэнні галоўнага права чалавека — права на жыццё. Мы пазбаўлены права на ўласную культуру і мову, права на адукацыю, права на асэнсаванае жыццё“. Жыццёвы ўзровень індзейцаў у пяць разоў ніжэйшы за сярэдні ўзровень жыцця ў ЗША. Больш як 75 працэнтаў з іх пакутуюць ад недаядання, сярэдняя працягласць жыцця роўная 44 гадам, з кожных пяці нованароджаных трое паміраюць.

Карэнныя жыхары амерыканскага кантынента вядуць цяжкую і ўпартую барацьбу за аднаўленне сваіх законных правоў. У 1973 годзе на ініцыятыве „Руху амерыканскіх індзейцаў“ у знак пратэсту супраць беспраўя і галечы быў заняты пасёлак Вундэд-ні. Неаднаразова патрабаванні ў абарону сваіх правоў выстаўляліся індзейскімі плямёнамі ў штатах Мэн, Нью-Йорк, Маса-чусетс, Канектыкут і іншых. Аднак вынікі роўныя нулю. Але індзейцы поўныя рашучасці працягваць барацьбу.

Надаўна ў Жэневе адбылася Міжнародная канферэнцыя ў абарону правоў карэннага насельніцтва Амерыкі. Тут зноў паўстала пытанне аб цяжкім становішчы індзейцаў, аб праводзімай у адносінах да іх палітыцы генацыду і расавай дыскрымінацыі.

## 3 БЕЛАРУСКАГА ДРУКУ

### УЗНАГАРОДА ГЕРОЯ — БАЦЬКАМ

У клубе калгаса „Шлях да камунізму“ Жыткавіцкага раёна сабраліся вясцоўцы. Па даручэнню Прэзідыума Вярхоўнага Савета СССР старшыня Жыткавіцкага райвыканкома М. Дамаркоў уручыў Міхаілу і Вользе Мароз Ордэн Чырвонай Зоркі, якім адзначаны подзвіг іх сына Міхаіла. Восенню мінулага года група вучняў Аршанскага педагогічнага вучылішча даламагада калгасу „Прагрэс“ Дуброўскага раёна капаць бульбу. Міхаіл Мароз стаў на мастку бульбаўборачнага камбайна і сачыў, каб не засмечвала транспарцёр. Заўважыўшы, што па ім паўзе снарад, адважны камсамолец, не раздумваючы, схпіў яго і панёс ад людзей. Снарад разарваўся ў яго рукамі.

За мужнасць і самаахвярнасць, праўдзены пры абясшоджванні снарада, які застаўся з часоў Вялікай Айчыннай вайны, і выратаванне жыцця калгаснікаў і вучняў Міхаіл Мароз пасмяротна ўзнагароджан ордэнам Чырвонай Зоркі.

### У ГЭТЫМ ТЫДНІ

#### 10 гадоў назад

27 III 1968 у авіяцыйнай катастрофе пры выкананні трэніровачнага палёту загінуў першы касманаўт свету Юрый Гагарын (12 IV 1961 за 108 мінут абляцеў вакол Зямлі на караблі „Усход“).

#### 110 гадоў назад

28 III 1868 нар. Максім Горкі (сапр. Аляксей Максімавіч Пешкаў), рускі савецкі пісьменнік, пачынальнік савецкай літаратуры. Сын сталяра. Захапляўся беларускім фальклорам.

#### 35 гадоў назад

28 III 1943 пам. Сяргей Рахманінаў, савецкі кампазітар, піяніст, дырыжор, аўтар выдатных твораў розных жанраў, адзін з найвыдатных выканаўцаў у сусветным піянізме.

#### 15 гадоў назад

29 III 1963 пам. Поля Гаявічынская, польская пісьменніца. Аўтарка „Дзяўчын з Наваліпак“.

#### 125 гадоў назад

30 III 1853 нар. Вінсент Ван Гог, голандскі жывапісец. Адзін з пачынальнікаў постімпрэсіянізму. Аўтар „Сланечнікаў“.



На выстаўцы прац А. Вэльса ў Арсенале.

### (Працяг са стар. 1)

моцна ўпадабаў у сваім далёкім юнацтве!.

Такім чынам творчы круг завяршыўся, і ў яго вылікім тэматычным абсягу найбольшае і найважнейшае месца заняла наша Беластоцчына. Пасля Кракава і Варшавы А. Вэльс некаторы час прабывае і малое на Палесі, а ўжо ўвесь пасляваенны час пастаянна жыў і дзейнічае на Беластоцчыне (спачатку ён доўгія гады жыў у вёсцы Дзікія каля Харошчы, а потым у горадзе Беластоку). Ён палюбіў наш рэгіён. Можна іменна таму, што вырас ён і выхаваўся ў вялікіх гарадах (А. Вэльс нарадзіўся ў 1902 годзе ў Варшаве), яму вельмі востра кідалася ў вочы абаяльнасць сельскіх краявідаў Беластоцчыны. Ён знаходзіў маляўнічасць у самых неспадзяваных месцах, напрыклад, на звычайным загуменні („Вясковыя бу-

ла з таго, што А. Вэльс доўгія гады працаваў настаўнікам жывапісу ў Пластычным тэхнікуме ў Супраслі і ў сваіх працах ён проста дэманстраваў сваім выхаванкам і прывіваў гэтым самым у іх аснову асноваў кожнага праўдзівана мастацтва — старанлівасць, дакладнасць, саліднасць і працавітасць. А мо такі ўжо быў яго асабісты мастацкі пошук?

І, зразумела, Белавежа. Заварожваючая краіна, пад уражаннем якой астаўся мастак да апошніх сваіх дзён. Явілася яна яму поўная замыславатых кампазіцый колераў і форм. Атакавала та прохаладзю зялёнай поўнага лета, та гарачым полем восені, расцілалася перад ім то непраходным чорным балнамі, то вырастала каржакаватымі аграматнымі вываратнямі. Ён знаходзіў у ёй самыя ўтульныя куточки, каб потым вынесці адтуль на сваёй карціне жывое дыханне пушчы, як напрыклад, на

## ЖЫВАТІСЕЦ ЗЯМЛІ БЕЛАСТОЦКАЙ

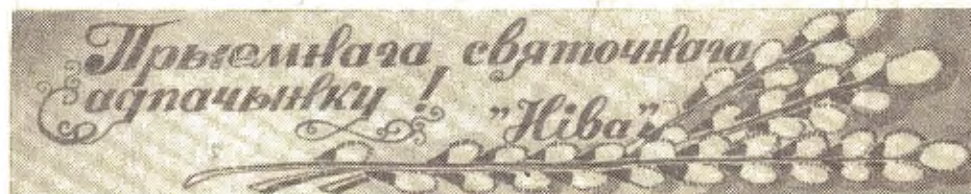


дынікі). Пры гэтым патрапіць выказаць той асаблівы спакой і сталасць, што ўласціва нашаму вясковаму будаўніцтву. Наогул, сельскую колішнюю архітэктурную мастак успрымае як неад'емную, арганічную частку прыроды. Усё роўна, ці будзе гэта „белая хатка“ ў сэрцы Белавежскай пушчы, бо ў пасёлку Чарлэнка, ці недзе сярод пагоркаў Сакольнішчыны, маляўнічы стары млын у Красным каля Супраслі ці тыя ж Дзікія каля Харошчы. Бадай да гэтай жа ўлюбенай мастаком архітэктуры трэба залічыць і плошч каля дарогі, і стажок сена на лузе. Асабліва гэты стажок... Такі ўжо ён роўненікі, акуратненікі ды з такой дбайнасцю абкладзены пушыстым снегам. А прырода на карцінах мастака! Такая свойская, блізкая, родная. Але ўмытая, прыгладжаная ды прычасаная. У А. Вэльса калі рэчка, дык пераважна з лагодным паваротам, мяккім пясчаным плёсам, разложыстымі косамі шувару ды буйнай лясной чашчобай на другім плане, а калі поле, то на роўненькіх загончыках жытка. Магчыма, што гэтая дакладнасць і старанлівасць у выкананні карцін выніка-

палотнах: „Тапіла“, „Багна ў пушчы“, „Белавежскія дрэвы“, „Асенні пейзаж з Белавежы“, „Выварацень“, „Вольхі“ і дзесятках іншых. У кожным адчуваецца захапленне мастака прыродай, яе красой і магутнасцю.

А. Вэльс памёр у 1976 годзе. У яго багацейшай творчай спадчыне знаходзіцца каля 250 карцін, накідаў, эскізаў, замалёвак. Амаль палова іх была раскуплена любіцелямі яго таленту — пераважна беластацкамі, шэраг прац трапіла да прыватных асоб у Варшаву, Люблін, а таксама ў Германскую Дэмакратычную Рэспубліку, Швецыю, Італію, Японію, шмат іх знаходзіцца ў музеях і дзяржаўных установах Беластока. Дэманстраваліся яны пры жыцці мастака на шэрагу выстаўках, а ў лютым месяца бягучага года — у шасці залах „Арсенала“. Выстаўка карыстаецца небывалай, як на беластоцкія ўмовы, папулярнасцю — яе наведалі тысячы людзей. І гэта натуральна: Аляксандр Вэльс быў і астанецца бліскім кожнаму з нас жывапісцам зямлі беластоцкай.

Мікалай Гайдук  
Фота аўтара



Улюбёны ў нашу прыроду • Зямля, крою абмытая • У гасцях над Шпрэвйяй • Літаратурная старонка • Дарога ў бельскую школу • Мала беластоцкага • Як я падрыхтоўваю мясныя вырабы? — расказвае Хведар Вярэмчук • Весткі з Кандраткаў, Кляшчэляў, Лукі, Бабікаў, Гайнаўкі, Гарадзіска, Тафілаўцаў, Шымкаў • Конкурс у Задрыпанцы • З пункту гледжання малпы • Песня „Zabrałaś mi lato“.

# TELEWIZJA WARSZAWA

**Субота 25 III** — 9.00 Teleferie. 11.20 Pieśń Sal-tanat — radz. dramat obycz. 13.50 Pr. dnia. 13.55 Dziennik. 14.05 Obiektyw. 14.25 Radzimy rol. 14.35 Pr. dla najmłod. 15.05 Proces optimum — I odc. 15.30 Wielka gra. 16.20 Latarnia czar-noksińska. 16.45 Wielki nóż — ameryk. dramat sens. 18.15 Sport. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódem-ka. 19.30 Dziennik. 20.30 Okruchy życia — fr. dramat obycz. 22.00 Hokej Polska — Japonia. 22.40 Dziennik. 22.55 Anna tysiąca dni — ang. dramat historyczny.

**Нiedział 26 III** — 8.55 Pr. dnia. 9.00 Telera-nek. 10.20 Antena. 10.45 Disneyland — ameryk. film anim. dla dzieci. 11.45 Koncert wiosenny. 12.45 Widowsko dla dzieci. 13.30 Na szlaku Alleluja — western kom. USA. 15.50 Los. Du-żego Lot. 16.00 Studio GAMA. 17.15 Tele-Echo. 18.15 Sport. 19.00 Wieczorynka. 19.30 Dziennik. 20.20 Bajka dla dor. 20.40 Noce i dnie — odc. V. 21.45 Hokej Polska — Rumunia. 22.20 Rewia w Teatrze Muzycznym w Gdyni. 23.20 Max i ferajna — sens. film franc.

**Poniedziałek 27 III** — 8.55 Pr. dnia. 9.00 Kino Zwierzynca. 9.55 Piórkami i węglem. 10.20 Wi-dowsko muz.-rozr. 11.35 Lew z końca świata — ang. film dok. 12.25 Rolnicze rozmowy. 12.55 Lew Krystian — odc. II filmu dok. ang. 13.45 Widowsko dla dzieci. 14.55 W starym kinie: Człowiek małpa — film prod. USA z serii „Tarzan”. 16.15 Pr. rozr. 17.15 Gwiazda południa — sens. film ang.-franc. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódemka. 19.30 Dziennik. 20.30 Teatr TV. A. Wampłow: Dom z widokiem na pole. 22.30 Pr. rozr. 23.00 Sport.

**Wtorek 28 III** — 11.00 Noce i dnie — odc. V ser. 14.55 Pr. dnia. 15.00 Estrada folkloru. 15.30 Pr. dla seniorów. 16.00 Dziennik. 16.10 Obiektyw. 16.30 Studio Mł. 17.10 Klub Dobrej Roboty. 17.40 Interstudio. 18.20 Człowiek i przyroda. 18.50 Ra-dzimy rolnikom. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódem-ka. 19.30 Dziennik. 20.30 Saga rodu Palliserów — ser. 21.30 Świadkowie. 21.50 Sonda. 22.20 XYZ cz. II. 22.50 Dziennik. 23.05 XYZ cz. II.

**Sroda 29 III** — 9.00 Teleferie. 11.00 Anna i ko-mandor — radz. melodramat. 12.45 RTSS. Histo-ria (sem. IV). 13.25 Wskazówki met. 14.25 W drodze do nowego. 14.55 Pr. dnia. 15.00 Z wizy-tą w Operze Kijowskiej. 15.30 NURT — Muz. cz. II. 16.00 Dziennik. 16.10 Obiektyw. 16.30 Pr. dla dzieci. 16.55 Wojsk. Film Dok. 17.30 Los. Małego Lot. 17.50 Siła uczucia — radz. kom. obycz. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódemka. 19.30 Dziennik. 20.30 Ballada o Cable'u Hogue'u — western ameryk. 22.35 Dziennik. 22.50 Magazyn teatralny.

**Czwartek 30 III** — 6.00 TRSS. Hist. (sem. IV). 6.30 Wskaz. met. 11.00 Cena szczęścia — dra-mat obycz. radz. 12.45 RTSS. Mat. (sem. II). 13.25 Fiz. 14.55 Pr. dnia. 15.00 Melodie. 15.30 Ki-no Filmów Anim. 16.00 Dziennik. 16.10 Obiektyw. 16.30 Ekran z Bratkiem. 18.00 Rep. wojsk. 18.50 Radzimy rolnikom. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódem-ka. 19.30 Dziennik. 20.30 Sierżant Anderson — ameryk. film krym. 21.30 Pegaz. 22.15 Współ-czesne życiorysy. 22.35 Dziennik.

**Piatek 31 III** — 6.00 RTSS. Mat. (sem. II). 6.30 Fiz. 11.00 Ptaki naszych nadziei — radz. dra-mat obycz. 12.45 TTR. Upr. roślin (sem. IV). 13.25 Hod. zwierząt. 14.55 Pr. dnia. 15.00 Melo-die. 15.30 NURT — ped. 16.00 Dziennik. 16.10 Obiektyw. 16.30 Dla dzieci. 17.00 Opowieść o gnieźnińskich organach. 17.30 Niespokojna mi-łość — odc. II ser. CSRS. 18.35 Magazyn motor. 19.00 Dobranoc. 19.10 Siódemka. 19.30 Dziennik. 20.30 Parada oszustów — odc. IV kom. krym. 21.40 Sygnały filmowe. 22.10 Dziennik. 22.25 Te-atr Małych Form. H. Kajzer „Gwiazda“.

# ТЭЛЕВІЗІЯ МІНСК

**Піątek 24 III** — 7.20 Film fab. 13.10 Film fab. 17.45 Film fab. ser. I odcinek. 19.30 Panorama film. 21.05 Pr. estrad.

**Субота 25 III** — 7.25 Film fab. — ser. I odcinek. 10.30 Film fab. 12.00 Hokej. Dynamo (M) — Spartak (M.). 15.00 W świecie zwierząt. 16.15 Film anim. 17.45 Film fab. — ser. 19.30 Kon-kurs piosenek. 21.00 Film dok.

**Нiedział 26 III** — 9.00 Film fab. 12.00 Hokej. CSKA — Skrzydła Rad. 14.30 Panorama mię-dzynar. 16.15 Film anim. 16.40 Klub film. 17.50 Film fab. — ser. 20.30 Koszykówka. Mistrz. ZSSR.

## ГАВОРЫЦЬ БЕЛАСТОК!

Беларуская радыёперадача: субота, 12.05 — 12.25 (UKF).

# КІНО

**Біалowieża** — W mroku nocy — USA 27 III. Nieproszeni goście — radz. 28—29 III. Kobieta w czerwonych butach — fr. 30—31 III.

**Bielsk Pod.** — Zolnierze wolności — radz. 27—28 III. Niedokończzone zdanie — weg. 29—30 III. Historia miłości — hiszp. 31 III — I IV.

**Czyż** — Anna siostra Jany — czes. 27 III. Magiczny kamień — NRD 29 III — 2 IV.

**Dubicz** — Filipek — NRD 27 III. Re-wolver Python 357 — fr. 29 III — 2 IV.

**Gródek** — Uśmiech — USA 27 III.

**Hajnówka** — Kobieta — radz. 27 III. Gang Olsena wpada w szaf — duń. 28—30 III. Cyklop — bulg. 31 III — I IV. Rozumiemy się bez słów — czes. 2 IV.

**Milejczyce** — Cień zbrodni — bulg. 27 III. Sacco i Vanzetti — wł. 28—29 III. Wniebowstą-pienie — radz. 30—31 III. Gang Olsena na szla-ku — duń. 1—2 IV.

**Michałow** — Ponad strachem — fr. 27 III. Z przymrużeniem oka — USA 28—29 III. Pro-fesor zbrodni — weg. 30—31 III.

**Narw** — Konie Valdeza — wł. 27 III. Opo-wieść o komunizmie — radz. 28—29 III. Ptaki ptakom — pol. 30 III — 2 IV.

**Narewka** — Alicja już tu nie mieszka — USA 27 III. Anna siostra Jany — czes. 29—30 III. Wagon sypany — jug. 31 III — 2 IV.

**Nurzec** — Tajemniczy blondyn w czarnym bucie — fr. 27 III. Adaś i Ola — czes. 28—29 III. Potop — pol. 30—31 III.

**Oria** — Opowieść o komunizmie — radz. 27 III. Alicja już tu nie mieszka — USA 29—30 III. Jak car Piotr Ibrahima swatał — radz. 31 III — 2 IV.

**Rajsk** — Gdzie woda czysta i trawa zielona — pol. 27 III. Zerwana nić babiego lata — radz. 29—30 III. Konie Valdeza — wł. 31 III — 2 IV.

**Rajsk** — Gdzie woda czysta i trawa zielona — pol. 27 III. Zerwana nić babiego lata — radz. 29—30 III. Konie Valdeza — wł. 31 III — 2 IV.

**Rajsk** — Gdzie woda czysta i trawa zielona — pol. 27 III. Zerwana nić babiego lata — radz. 29—30 III. Konie Valdeza — wł. 31 III — 2 IV.

**Rajsk** — Gdzie woda czysta i trawa zielona — pol. 27 III. Zerwana nić babiego lata — radz. 29—30 III. Konie Valdeza — wł. 31 III — 2 IV.

**Rajsk** — Gdzie woda czysta i trawa zielona — pol. 27 III. Zerwana nić babiego lata — radz. 29—30 III. Konie Valdeza — wł. 31 III — 2 IV.



## СЯБРЫ „НІВЫ“

### Ад першага нумара і да сёння

У кастрычніку бягучага года лістанок **Уладзімір Вясёлюскі** будзе адзначаць не абы-якую гадавіну: чвэрць стагоддзя сваёй працы на пошце, а пошта ў Пасяньках у гміне Бельск Падляшскі, на якой ён працуе, у той жа час адсвяткуе таксама дваццаціцігоддзе свайго існавання. Бо так ужо складалася, што ў той жа самы дзень, калі ў пахмурны кастрычніцкі ранак 1953 года з новаадкрытай пошты ў Пасяньках былі адпраўлены ў шырокае свет першыя лісты, паштоўкі, грашовыя пераводы, пасылкі, тады і **У. Вясёлюскі** ўпершыню ў сваім жыцці перакінуў цераз плячо торбу лістанок і патупаў пешшу ад вёскі да вёскі і ад хаты да хаты па свайму раёну. І так з таго адлеглага часу тупае ён і сёння і да сёння.

Мае на сваім рахунку сама меней 200 тысяч кіламетраў. Здрава, праўда! І не мала было розных здарэнняў на гэтым шляху: даводзілася, скінуўшы торбу, хапацца за ядро, каб тушыць пажар, пасябляць чалавеку ў дарозе, калі вась у возе лопнула ці фура з сенам перакулілася. А вась тыя, да прыходу на свет якіх ён выклікаў па тэлефону з Бельска хуткую дапамогу, ужо сталі ладнымі маладзямі ды мажымі мужчынамі!..



— Людзі ў нас добрыя, сумленныя, — заўважае **У. Вясёлюскі**. — Аднойчы здарылася мне, што разносячы грошы за малако, я пераплаціў Андрэю Сцепанюку ў Зубаве цэлую тысячу злотых. Што і казаць: сума не мала — гэта ж амаль палавіна майго месячнага заробку! Але Андрэй Сцепанюк — чалавек сумленны, не

падкі на чужое. Заўважыўшы, што я памыліўся, ён — за грошы ды зараз жа пачаў шукаць мяне па вёсцы. Ідзе, перапытвае людзей, ажно сустракае аднаго зубавца. Слова па слоўце, і Андрэй Сцепанюк расказаў яму, чаму шукае мяне. Той жа ў ротат: „Але ж і дурань ты, — кажа, — трапілася табе гэта ў рукі, а ты ўжо прэш ято аддаваць!“ Але гэта не пахіснула Андрэя Сцепанюка. Ён зараз жа знайшоў мяне і аддаў тую пераплачаную тысячу злотых. Ведаеце, калі бачу такіх людзей, як Андрэй Сцепанюк з Зубава, то аж цяплей на душы становіцца!..

**У. Вясёлюскі** — гэта вопытны прапагандыст газет і часопісаў. У яго раёне людзі выпісваюць: 65 экзemplараў „Газеты вступчэснай“, 40 экз. „Грамады — Рольнік польскага“, 60 экз. „Гадоўлі жыццёў на гаспадарцы“, 89 экз. „Пломька“ і па некалькі дзесяткаў іншых газет і часопісаў. Але самая папулярная тут — гэта наша „Ніва“. У мінулым годзе было 122 яе падпісчыкі, а ў бягучым — ужо 136 асоб выпісвае наш тыднёвік, гэта значыць палавіна ўсіх сем'яў! А ёсць і такія вёскі, як напрыклад, Трашчоткі, дзе людзі „Ніву“ выпісваюць амаль хата ў хату. За якімі ўклад у папулярнасцю „Нівы“ рэдакцыя ўзнагародзіла **У. Вясёлюскага** на чым гадзінікам.

— Люблю я „Ніву“, — кажа ён. — Яшчэ памятаю, як яе першы экзemplар трапіў у мае рукі, з якім зацікаўленнем я яго чытаў, насіў з сабою, паказваў людзям і заахвочваў да падпіскі. І гэтае замілаванне і зацікаўленне, праўду скажыце, не згасла і па сённяшні дзень!..

(іс)  
Фота аўтара



**Ч**удак быў Ігнат, ой чуда. Як нешта часам уцяпе, як скажа нешта, дык хоч не хоч паверыш. Ва ўсё паверыш. Потым толькі, калі апамятаешся, плонеш, скрыганеш са злосці зубамі, але што зробіш, сам вінаваты.

Якраз нядзеля была. На вуліцы: вядома, як святкам, стаяць людзі ды і талкуюць аб нечым. Работа ж не гоніць, пастаць можна. Аж і Ігнат ідзе, папаросу — перазлучную спадарожніцу ў зубах трымаючы.

— То вы тут, не ў горадзе? — спытаў, параянаўшыся.

— А што? — перапытаў нехта.

— Не, нічога, так проста пытаю, бо з іншых вёсак едуць; аўтобусы дадатковыя далі. На прыпынку людзей аж кішка кішыць, — сказаў і пайшоў, выпускаячы за сабою клубы папяронага дыму.

А сярод стаяўшых пачалася дыскусія. Што, маўляў, гэта такое можа быць? Нядзеля... Тут і ўсіх святых пералічылі. Не, ніякі царкоўны фест быць не павінен. Звычайная нядзеля. Хапаліся



ўсяго, што толькі ў галаву прыходзіла, але пасаваць нішто не пасавала. Але штосьці мусіць быць, бо сапраўды на прыпынку людзей поўна стаіць. І развязку даў Іван.

— Ніякай крамы адкрытыя і нейкая агульная паслясезонная пераацэнка тавараў, бо чаго б інакш ехалі?

І пачалі так пераконваць адзін другога, што ў канцы канцоў і сапраўды паверылі ў тое, што крамы адкрыты і абавязкова нейкая пераацэнка.

Пакуль Ігнат дайшоў да канца вёскі, дзе стаяла яго хатка, на вуліцы было ўжо пуста. Стаў сабе Ігнат над плотам ды пакурвае. Аж бачыць, Іван ідзе, размахваючы рукамі, за ім Даніла. Зірнуў убок — Санечка загарадзіла суне. Стаіць Ігнат і пасмейваецца.

Паехала, бадай, з шасцёра. На аўтобус не паспелі, але якраз „Ныска“ ехала. Знаёмы — дык затрымаўся.

— То і вы на цырк? — пытае, крыху ад'ехаўшы, шафёр. — Бо вунь СКР усім сваім працаўнікам білеты пакупляў. Туды аўтобусам паехалі, а назад, невядома ці пабярэ, дык мяне выслалі развозіць.

Сядзеўшыя глянулі толькі на сябе і згодна кінулі галовамі. А назад сапраўды аўтобусы не бралі. Пехатой вярнуліся. От фокус быў. Цэлы тыдзень у вёсцы смяяліся, як Ігнат мужчын у цырк выправіў.

А аднойчы з мяшком цуд выйшаў. Позна ўжо было. Людзі святло ў хатах

(Працяг на стар. 5)

(Працяг са стар. 1)

## ЖЫВЕ ПЕСНЯ ў НАШЫМ НАРОДЗЕ

„Ой любіў, той кахав“ вёе пушчай. Нашыя заклікі не пайшлі на вецер, большасць выступваючых дбае не толькі пра свой рэпертуар, але амаль у такой жа ступені пра сваю вопратку, якая адыгрывае тут немалаважную ролю. Яшчэ і сёння ў вахач стаяць новыя чырвоныя боцікі мелішкоўскіх жанчын, вітаўскія саяны і цудоўны фартушок Ніны Такаюк.

Цешыць нас і тое, што не ідуць на марна песні, якія мы друкуем у беларускіх календарых і „Ніве“.

Вяртаючыся да спраў музычных: ці дубяжыцы сапраўды мусілі ўводзіць у свой мужчынскі калектыў адну жанчыну? Іншая справа — калі б была яна салісткай, але ж гэтую ролю спаўняе наймацнейшы з дубяжынцаў Аляксандр Раманюк... Калі грывнулі хлопцы ўсе разам „Сабраліся сёння мы разам, каб родную славіць зямлю“, далікатны жаночы голас патануў, быццам ў студні, прабіваючыся толькі момантамі на паверхню.

Можа крыху слабей, чым заўсёды, выпаў сёлета гарадоцкі калектыў, які

на працягу чвэрці стагоддзя сваёй дзейнасцю ўжо паспеў прызвычаіцца да трыумфаў. Зрэшты, кожнаму, хто сутыкаецца ўпершыню з гэтым спявачкамі, кідаецца ў вочы іх спеласць і рутына. Цешыць тое, што ўпэўненым крокам ідзе маладое пакаленне, а выраз гэтаму даў калектыў „Дзявочыя ноткі“ з Бельскага беларускага ліцэя. Унёс ён у конкурс такую свежасць і дух маладосці, што калі на сцэну выйшлі дзяўчаткі ў цёмнасініх спаднічках і белых блузачках з ноткамі, ды праспявалі задумліваю „Дзявочую лірычную“ на словы паэта А. Дзеружынскага з музыкай М. Шуміліна і „Што ты мне сэрца параніў“ (словы Н. Тарас, музыка І. Сушко), зала выбухнула авацыямі. Быццам подыхам вясны, павеяла і тады, калі Тамара Ільяшук спявала песню „Надышла вясна“ на словы Чорнага, з музыкай Г. Вагнера, ці гімн маці („Маці“ — музыка Ю. Семянкі, словы А. Русака), і тады, калі ў дуэце з Люсяй Грайко спявалі яны нялёгкаю „Не шукай“ (словы А. Русака, музыка І. Любана). Хочацца верыць, што дзейнасць калектыву Бельскага белліцэя пад кіраўніцтвам Сяргея Лукашука не будзе пераходнай з'явай і што ўнёсё ён трывалы здабытак у нашу песенную культуру.

Дае надзею таксама малады дуэт Ніны і Югенія Вішанка з Мікуліч. Праспяваў ён дзве народныя песні „Многа ў полі тых дарожок“ і „Шумят вэрбы“, і нават без акампаніменту маладыя галасы выпалі даволі цікава. Спадзяемся, што яго выступленне стане пачаткам добрых традыцый.

Жыве песня ў нашым народзе! І такі рэалізм і ўдзел у фінальным конкурсе роднай песні гаворыць за тое, што песеннае мастацтва ўрасло ў нашу глебу трывала.

Ада Чэчуга  
Фота М. Шаховіча.



„Дзявочыя ноткі“ ўнеслі ў конкурс дух маладосці!..

## З НАРОДНАЙ АБРАДНАСЦІ. ЛЯЧЭННЕ



Месцам ячменю з'яўляецца вока. Згодна з навукова-медыцынскай інтэрпрэтацыяй, гэта запаленне лоевай залозы берагу павекі. У народнай медыцыне, так як і ўсе іншыя хваробы, з'яўляецца нічым іншым, як вынікам уздзеяння ці пасялення злой сілы. Хвароба гэтая наогул не грозная. Да гэтага вываду людзі прыйшлі, відаць, нарта рана, бо ад спосабаў лячэння засталася толькі ядро магільных дзеянняў, не гаворачы ўжо пра славесны тэкст. Найбольш, бадай, распаўсюджаным і да сёння бытучым у народзе з'яўляецца завязванне ніткі. Трэба было толькі ўлавіць той момант, калі ячмень будзе рабіцца. А гэта было лёгка. Паяўленне ячменю папярэджвае характэрнае рэзанне ў павецы пры адкрыванні і закрыванні вока. Тады, каб не дапусціць да яго паяўлення, завязвалі на сардэчны і сярэдні палец нітку. Толькі завязвалі на руцэ, супрацьлеглай да хворага вока. Прыкладна, калі ячмень быў на левым воку, дык нітку завязвалі на правай руцэ. Нітка павінна быць ільняная. Потым, зразумела, гэта страціла значэнне і неістотнае было, з якой яна матэрыялу. Было гэта першае пахіненне ў вераперакананні ў паспяховасць.

Агульна вядомае таксама лячэнне ячменю золатам. Найчасцей выкарыстоўвалі пярсцёнак, таму што быў ён заўсёды пад рукой. Хворую павеку трэба было тры разы пацерці, але так, каб выконваць гэты рух у супрацьлеглым напрамку да руху сонца. За кожным разам пярсцёнак трэба было кідаць за сябе, не аглядаючыся. Падымала яго з зямлі другая асоба, дапамагаючая ў гэтым дзеянні.

Ячменю можна было таксама пазбыцца, калі доўга ўтлядацца ў калодзеж, або калі выцерці вока рогам падушкі ці сваёй, ношанай, сарочкі. З тым толькі, што выконвалася гэта тры разы і „наодліў“. Некаторыя засыпалі ў хворое вока цукар.

Больш цікавым і ў пэўным сэнсе таямнічым быў спосаб з зернем гароху або ячменю. Бралі зярнятка, абносілі тры разы вакол хворага вока, у супрацьлеглым напрамку да сонца, ды спалывалі потым у хлебнай печы. Спосаб з сённяшняга пункту гледжання надта просты. Але, калі задумацца над ім, дык, несумненна, прыйдзем да вываду, што ад яго застаўся толькі шкідлет. Несумненна, спосаб гэты быў некалькі разбудаваны, і можна беспамылкова зрабіць вывад, што меў славесны тэкст. Пры кожным выкананым руху ды яшчэ пры дапамозе іншых прадметаў заўсёды гаварылі словы. Так было, прыкладна, пры лячэнні „пэрэляку“, калі сеялі попел, пры лячэнні болу зубоў, ды і пры іншых многіх хваробах, аб якіх мы ўжо пісалі.

Ячмень лячылі таксама і пры дапамозе іголки. Трэба было ўстраміць яе ў вопратку вастрыём угару, але з таго боку, на якім воку зрабіўся ячмень. Назіраецца тут адваротнасць да спосабу завязвання ніткі.

Паспяховым спосабам пры лячэнні ячменю, спосабам, які яшчэ бытаваў некалькі год таму назад, была фіга. Убачыўшы чалавека з ячменем, трэба было так, каб той не спадзяваўся, сунуць яму пад вока фігу. Назіраецца тут сходнасць з лячэннем рожы пры дапамозе ўласнага калу. Было гэта не што іншае, як абрыджванне хваробы. Падсумоўваючы, трэба сказаць, што ячмень рана перастаў быць нейкай сур'ёзнай хваробай, што было прычынай заніжання магільных спосабаў яго лячэння. Людзі перасталі верыць, што з'яўляецца ён вынікам уздзеяння злых сіл і ў сувязі з гэтым штотра радзей звярталіся да народных спосабаў лячэння.

— Як я замёрзла, ходзячы боса, то й ячмень выскачыў. Тут і ўся прычына, а не ў ніякіх там злых сілах, — гаворыць адна інфарматарка з Нарвы.

Янка Леанчук,  
Міхась Шаховіч

„Ніва“  
№ 13 (1152)

26 сакавіка 1978 г.  
3 стар.



## Нашаніўская пара

ЗМІТРОК БЯДУЛЯ — ЧАСТКА ХХІ

Пейзажныя творы. Адным з найлепшых пейзажных твораў Бядулі з'яўляецца верш „Успаміны“. Складаецца ён з васьмі частак. Заклучае ў сабе больш чым сутачны цыкл: „ноч, раніца, дзень, вечар і зноў ноч.“ Са зместу відаць, што верш напісаны на падставе ўражанняў, вынесены з таго часу, калі пісьменнік вяртаўся купецкі лес па сплаве. Увесь твор мае рэфлексійны характар. Складаецца ён з васьмі каларовых замалёвак.

Першая частка гэта пануры малюнак ночы: „Ноч у кажуху туманным. Ані месяца, ні зорак“. Герой успамінае непрыемныя здарэнні. Другая частка — гэта каларовае апісанне раніцы. Настрой гэтай замалёўкі абсалютна супрацьстаўны папярэдняму.

*Раніца. Не гуслі — гэта раніца.  
Агні гараць над рэчкаю — агні.  
Грайніца — жаўранкавая грайніца.  
Звіні, сыр-бор! Вяршынямі звіні!*

Паэт атосамліваецца з пейзажам. Звяртаецца да прыродных з'яў, вядзе з ім дыялаг. Заахвочвае да акрэсленых дзеянняў: „Крычы, абшар, ад радасці крычы!“ З трэцяй часткай зноў звязана раптоўная змена настрою. Тут паэт апісвае парачы летні дзень. Неба здаецца яму распаленай бляхай. І жывёлы, і людзі, і расліны становяцца ахвярамі бязлітаснай гарачыні. Да лянівага настрою прадстаўленага пейзажу не вельмі падыходзіць стылістыка і форма гэтай часткі твора. Утрыманы ён тут у дынамічнай, амаль частушчай танацыі.

Чарговая частка „Успамінаў“ гэта васьмірадкавы зварот аўтара да ветру, які павінен прыгнаць на зямлю дажджавую хмару.

У пятай частцы апісана набліжэнне буры, дажджу, і грому. Тут як бы магічна пачынае рэалізавацца тое, аб чым просіў паэт у папярэдняй частцы.

Шостая частка гэта глыбока хваляючая і высокая мастацкая характарыстыка буры і дажджу.

У сёмай частцы мала фатаграфічных момантаў. Выходзіць з ёй рэфлексійнасць, малюнак настрою, уяўленняў і намераў, звязаных з прыродай. Форма гэтай часткі верша захоплівае беззаганнасцю.

*Пайду дзівіцца я на летні вечар.  
Над пушчай грае зборніца зарніц.  
У рэчку ўтанілася іх веча  
І гарыць.*

*Пайду дзівіцца я на цень самотны.  
Смуглеюць там бярозы ўва сне.  
Заціпца, скалытнецца дуб вільготны  
І засне.*

*Пайду дзівіцца я на спеў начлежны,  
Дзе коні пугаюць жалезнымі звінняц,  
Дзе зоркі запаліліся ў бязбразжы  
І дрыжаць.*

Не менш прыгожая і апошняя, заключная частка верша. Настрой ночы тут зусім іншы, чым у першай частцы. Усё тут светлае, гарманічнае і радаснае. Прырода і чалавек маюць тут адну душу. Іх патрэбы, густы і мэты аднолькавыя.

Зусім па-другому прадстаўлены адносіны між прыродай і чалавекам у вершы „Спякота“. Аўтар паказвае летні пейзаж праз прызму засухі. Прырода не дае селяніну таго, аб чым ён марыць, — дажджу. З гэтай прычыны ва ўяўленнях селяніна рысуюцца прывід голаду.

Да тыпова асенніх твораў належаць вершы: „Восень“ і „Б'ецца восень халодная ў рэчную шыбу...“.

У адным, і ў другім творы пісьменнік канфрантуе асенні пейзаж з сваімі адчуваннямі, або сваімі заняткамі. У адваротнасці да многіх паэтаў, якія захоплілі каларыстыкай асенняга пейзажу, у вершах Бядулі не знаходзім такога захоплення. Наадварот, восень здаецца яму нецікавай і непрыкільнай чалавеку. Яго асеннія вершы гэта галоўным чынам пералік, рэестр адмоўных рыс восенскай пары.

Амаль усе пейзажныя вершы Бядулі адзначаюцца эмацыянальнасцю. Пісьменнік часта спалучае прыродныя з'явы з чалавекам. Характэрнай рысай вершаў гэтага цыкла з'яўляецца прыём антапамафізму, адухавлення прыроды. Зразумела, што не ўсе яго пейзажныя творы маюць адну і тую ж самую вартасць. Аднак некаторыя з іх прадстаўляюць сабой высока мастацка-паэтычны ўзровень.

маёй прафесіяй праца ўсюды... Лепш аднак нідзе я не знайду.

Яго маці — даярка. За мінулы год зарабіла ў спудзельнай абору амаль 140 тысяч злотых. (так: сто сорок тысяч!).

І гэта амаль што чысты даход, бо на штодзённае ўтрыманне зусім дастаткова таго, што дае членам спудзельнай прысядзібнай дзялянка.

— Супольны даход нашых спудзельцаў за мінулы год, — інфармуе старшыня Вішнеўскі, — склаў суму 6.863.329 злотых, з чаго раздзялілі мы між нашымі членамі 4.271.550 злотых, або, інакш кажучы, па 150 злотых на адзін працадзень.

Толькі трэба ведаць, што гэтых „пра-



Звоны не ўсё можна адгадаць...

### З ІІІ ЗЛЁТУ АКТИВУ ВЯСКОВЫХ ЖАНЧЫН

Ці можа быць добрая гаспадарка без гаспадыні? Не, не можа. Вядома гэта справа. Нездарма ж кажуць: якая гаспадыня, такая і яе хата. Прымаўка гэта адносіцца даслоўна да ўсёй гаспадаркі. Калі гаспадыня спрытная, умелая, ахвочая да працы, дык і гаспадарка ў яе не абы-якая.

Але ўсе жанчыны ведаюць, што мала хацець добра гаспадарыць, трэба яшчэ умець. А гэта значыць, трэба вучыцца. Вучыцца рацыянальна і з толкам карміць сям'ю, вырошчваць гародніну

(Працяг са стар. 1)

## Дарога Дарожак

цадзён“ можна было зарабіць па некалькі ў дзень. Для прыкладу: у Валі Трахімчук — 925, у Марысі Ярашук — 814, у Пятра Васілеўскага, які ў Дарожках працуе абаровым, амаль 1000 гэтых „працадзён“. Старшыня Вішнеўскі таксама лічыць сваю зарплату ў працэднях — па два ў дзень. Кіраўнік прадукцыі, Мікалай Шпіца, нават сароміцца прызнацца, колькі ён зарабіў. Затое ганарыцца сваімі дыпламамі вышэйшых навучальных устаноў. Першы дыплом



Спудзельны падв'яла гадавыя падлікі. Справаздачу чытае старшыня Аляксандр Вішнеўскі.

але і адпачываюць супольна. Такім чынам узнікаюць жаночыя харавыя калектывы. Адно спяваюць старыя песні, іншыя ставяць цэлыя сцэны з вясковага жыцця. Самі абмяркоўваюць сцэнарыі, самі выконваюць ролі, падбіраюць песні. І дзякуючы гэтаму беластачане сёлета маглі захапіцца такімі спеўнымі жаночымі групамі на конкурсе беларускай песні, як хоры з Меляшкоў, Арэшківа, Вітава, Орлі і іншых.

Жанчыны калектывна адхоўваюць куранят і цялят, удзельнічаюць у конкурсах на найпрыгажэйшы агарод, на найчысцейшы двор і шмат, шмат іншых.

І столькі актыўнасці ў вясковых жанчын, столькі энтузізму, што прыціха-

сцвярджае, што ён інжынер, а другі прысвойвае яму званне магістра. Або два атрымаў, працуючы ў спудзельні.

— Хацеў бы я ведаць, — з гонарам заяўляе старшыня Вішнеўскі, — ці знойдзецца ў нас на Беласточчыне іншая вясковая гаспадарка, якая зматла б прадаць дзяржаву з кожнага гектара зямельных угоддзяў харчавых прадуктаў — мяса, малака і збожжа — на суму 68 тысяч злотых, у якой адзін чалавек даў бы гэтых прадуктаў на суму 277 тыс. злотых? Ёсць такая гаспадарка?!

Вось і асноўная прыкмета 25-гадовай дарогі Дарожак.

Віктар Рудык  
Фота аўтара

# ЖАНЧЫНЫ — НАША СІЛА

і збожжа, гадаваць і даглядаць жывёлу так, каб пры найменшых выдатках атрымліваць найбольш малака, мяса, яек, воўны. Апрача таго, кожная добрая гаспадыня хоча выкарыстоўваць у сваёй гаспадарцы ўсё новае, што толькі паяўляецца і што аблягчае працу і ўпрыгожвае жыццё.

Навучыцца ўсёму гэтаму ў вясковых умовах амаль немагчыма аднаму. Таму такой папулярнасцю карыстаюцца ў вёсцы гурткі вясковых гаспадынь. Сабраўшыся групай, можна арганізаваць розныя патрэбныя курсы, пачынаючы ад гатавання, кройкі і шыва, а канчаючы на сельскагаспадарчым і агульнаасветным навучанні. І ўсё гэта з канкрэтнай практыкай у сваім доме і на сваёй гаспадарцы.

А ўжо сабраўшыся разам, як паказвае практыка, жанчыны не толькі вучацца,

юць пад іх напорам заўсёды падкія камандаваць мужчыны. Здараліся, праўда, выпадкі, калі мужы, спалохаўшыся актыўнасці жонак, забаранялі ім, ну, скажам, спяваць у хоры. Але мужоў такіх вельмі мала, а калі ўжо і здараюцца, дык толькі як перажыткі адсталай мінуўшчыны.

Аб усім гэтым расказвалі жанчыны на ІІІ злёце актыву вясковых жанчын. Там сабраліся найлепшыя гаспадыні, з найбольшымі дасягненнямі на гаспадарцы і ў выхоўванні дзяцей. Жанчыны расказвалі нашым уладам (у прэзідыуме былі высокія госці з Варшавы і Беластока), як ім жывецца, працуюцца, што дапамагае і што пераакоджае ў штодзённай цяжкай працы. Гаварылі не толькі аб сённяшнім дні, але і аб тым, якім хачелі б бачыць сябе і сваё сяло ў будучыні, як стараюцца разбудоваць гаспадарскія магчымасці свайго двара, як па-

да і Сымон Алыштынюкі з гміны Боцькі, Тэрэса і Вацлаў Белашэвічы з гміны Кузніца Беластоцкай, Крыстына і Ян Вагупэўскія з Верцяня (г.м. Смяцічы), Яўгенія і Ян Богушы з гміны Нараўка, Тэрэса і Валяслаў Чарэмхі з гміны Шудзілава, Мелена і Валянцін Карольчукі з гміны Заблудаў, Аля і Сяргей Мінчукі, а таксама Валянціна і Ян Паплаўскія з Гарадка і іншыя.

Усе яны, ды і ўсе вопытныя гаспадары, бачаць вялікія шанцы для сваёй гаспадаркі ў спецыялізацыі прадукцыі. А каб яна, спецыялізацыя, давала вынікі, трэба шмат вучыцца, шмат працаваць, ды яшчэ весці дом, выхоўваць дзяцей так, каб нас годна вылучылі на старыя гады і каб добра было ім гаспадарыць, а нам цешыцца ім.

Дык за работу, баянкі!

Яніна Чэрнякевіч

**ГУТАРКА**  
**ДЗЯДЗЬКА**  
**МАКСИМА**

## Што ў падтрымку?

Пад канец лютага адбыўся сход партыйнай арганізацыі нашай вёскі. Сход быў адкрыты, даступны, значыць, для кожнага селяніна, ці ён партыйны, ці не, але мяне як раднага гмінай рады сакратар запрасіў спецыяльна, хаця і без запрашэння я не прарасціў бы гэтага сходу, бо пра яго гаварылі ў нас ужо ад ваяводскай справаздачна-выбарнай партыйнай канферэнцыі, у час якой у члены ваяводскага камітэта партыі выбралі таксама жыхара нашай вёскі, якога мы між сабой называем Цівуновым Мікалаем. З яго добры гаспадар і смелы дзеяч. Нікога не пабіцця і праўду ў вочы выгарае. Гэта ён у нас першы даказаў на практыцы, што і звычайны гаспадар, які мае не больш дзесяці гектараў зямлі, зможа гадаваць не дзве-тры худыя кароў, трое цялят і яшчэ пару бычкоў. Ён таксама першы ў

нашай вёсцы пабудаваў вялікую абору і не пабалуўся ўзяць амаль паўмільёна злотых дзяржаўнай пазыкі на свае капіталаўкладанні.

Я не адзін раз адчуваў ціхую зайдрысць, калі даводзілася пабываць у яго на панадворку, або і ў хаце. Хата, праўда, у яго яшчэ бацькоўская, драўляная, але прасторная і ён яе абсталяваў па-сучаснаму: правёў ваду, падключыў цэнтральнае ацяпленне, абсталяваў новую гарадскую мэблю. Залаты Крыж Заслугі, а цяпер, бачыце, як яго дацанілі: у члены Ваяводскага камітэта партыі выбралі! Вось сапраўдная народная дэмакратыя: кожнаму па яго заслугах.

Сход быў людны.

Першы выступіў сакратар партыйнай арганізацыі, які слухна заявіў, што сяляне нашай вёскі, так партыйныя, як і беспартыйныя, аднадумна падтрымваюць пастановы ваяводскай канферэнцыі. Мы яму адказалі згоднымі воплескамі, бо толькі найбольшы дурань адмаўляецца ад імкненняў, каб жыць лепш, каб лепш працаваць.

Пасля чытаў даклад прадстаўнік ваяводскіх улад. Даведаліся мы пра новыя фабрыкі, школы, балішчы, пра пабудову кватэр і пра многія іншыя рэчы. Распачалася дыскусія. Першы ўзяў голас Цівуноў Мікалай.

— Гаварыў я вам ужо пра тое, што наша дзяржава кожны год выдае 700 мільёнаў долараў на пакупку збожжа і кармоў. Ці кожны з нас падумаў пра тое, што трэба зрабіць, каб гэтая валюта асталася ў нашай краіне? Ці цяжка да двух кароў паставіць яшчэ адно цяля? Ці нельга да некалькіх парсюкоў дакладзіць яшчэ пару парасят?

— Вазьмі і далажы, — адгукнуўся нехта з залы, — калі за кожны мяшок кармоў трэба проста біцца ў ГСе!

— Во свой корм трэба мець, — адказаў яму Мікалай. — Кукурузу трэба сеяць, буракі садзіць, сена сіласаваць... Гавару я гэта з уласнага вопыту...

Пасля яго да голасу дарвалася мая Палашка.

— Ад імя гуртка вясковых гаспадынь, — пачытала яна, — я заяўляю, што мы, жанчыны, свядамы справы, бо прайшлі школу грамадска-палітычнага выхавання, пастанаўляем, што кожная з нас у сваёй гаспадарцы дадаткова выпадзе па аднаму парасяці і па 10 курэй. Мы ж не ад мачахі, каб быць горшымі!

Я глядзеў на яе і не ведаў, ці мне цешыцца, ці злавацца. На роздум, аднак, не асталося часу, бо зараз жа сакратар і мяне выклікаў да голасу.

— Я не супраць гэтых вялікіх і заманлівых планаў, — пачаў я сваё выс-





## Сцяпан Філіпчук

Сцяпан Філіпчук з Новай Волі — перадавы гаспадар у Міхалоўскай гміне. Найперш паклапаціўся ён пра сельскагаспадарчыя будынкі — мураваную стадолю і прасторную абору. Абору механізаваў, а таксама падключыў да яе вяду. Гадуе свіней і кароў. Для іх спрактыкаваны жывёлавод забяспечвае адпаведную колькасць добрых кармоў. Гэта перская канюшына, чырвоная канюшына, буракі „поліпасты“, квашаная бульба, сіласы з травы і кукурузы. На кармы ідзе шмат вятрубы і бульбы. Важна, што бульбы ўдаецца сабраць і на 300 цэнтнераў з гектара.

У студзені гэтага года Сцяпан Філіпчук прадаў 36 сямімесячных падсвінкаў для ПОЗГ і праз пяць месяцаў прадаў яшчэ 29. Апрача таго, у маі даставіў для далейшай гадоўлі для СКР у Юхноўцы 40 вархлякоў вагою да 45 кілаграмаў кожны. Усе ад сямі пародзістых свінаматак.

Нававольскі вопытны гаспадар завёў у сябе высокапародзістых кароў. Усе — ад аднае ўдачнай, якую некалькі гадоў таму назад купіў для гадоўлі за 16 тысяч злотых. За першую ялавіцу вагою ў 535 кілаграмаў, якую купілі ў Венгрыю, атрымаў каля 40 тысяч злотых. 6 лютага прадаў другую вагою ў 510 кілаграмаў за 27 300 злотых. Абедзве былі ва ўзросце 23 месяцаў. Другая не пайшла на экшарт, бо зімою не біруць. Трэцюю таксама пароды „нцб“ пакінуў сабе для далейшай гадоўлі.

Каб аблегчыць сабе працу ў полі, Сцяпан Філіпчук у канцы мінулага года купіў новы трактар, а пасля некаторыя сельскагаспадарчыя машыны.

За гаспадарку ўзяўся таксама яго сын Аляксандр, выпускнік міхалоўскай школы механізацыі сельскай гаспадаркі, які таксама, як і бацька, закончыў сельскагаспадарчы курс на званне кваліфікаванага гаспадара. Навесну ён пачне будаваць сабе мураваны дом. Падмурак пад яго быў ужо гатовы ў мінулым годзе.

Я. Целушэцкі  
Фота М. Хмялеўскага



тушленне. — Але здаецца мне, што найперш трэба ліквідаваць у нас балаган і нядбайнасць. Вось падключылі да вяды адміністрацыйны будынак у нашым СКРы. Кожны з нас бачыў, як гэта рабілася. Дзесяць метраў канавы пяць чалавек капала два дні, а на дабавак побач стаяла велізарная капалка.

— Папсутая! — крыкнуў хтосьці з нагоў. Я, не звяртаючы на яго ўвагі, гаварыў далей:

— А што чаўпецца ў аўчарні? Гэта таксама для нас не тайна. Колькі ягнят прыйшлося там выкінуць сабакам, бо яны, значыць, ягняты, проста замерзлі зараз пасля родаў...

У гэты момант пачуў я рашучы шэпт сакратара: „Скарачайся, Максім“. І я скараціўся: не сказаў болей ні слова, бо зусім збянтэжыўся і не ведаў, што маю гаварыць. Прадстаўнікі з ваяводства і з гміны развіталіся са мною нежылоўна, афіцыйна. Паплёўся я дамоў. А тут ля парота сустракае мяне Палашка і благаславіць:

— Ці ты з глузду з'ехаў, такія рэчы гаварыць на сходзе! Гэта ж не канструктыўная крытыка! Не ведзь што можа быць ад такой крытыкі.

І я здаецца ўжо гэта ўцяміў. Сапраўды, лёгка языком чужыя грахі варочаць, сваіх хібаў не бачыш.

Максім Нурэцкі



## Беларуская паэзія

### ў гадах 1941-1945

„Пра беларускую савецкую паэзію перыяду вайны 1941-1945“ — пад такім загалоўкам быў змешчаны ў „Acta Universitatis Vratislaviensis No 381“ за 1977 год артыкул Тэлесфара Пазнанька. Не з'яўляецца ён падрабязным аглядам ці нейкай спробай глыбейшага аналізу, гэта толькі павярхоўная замалёўка беларускай паэтычнай творчасці спамянутага перыяду, спроба набліжэння яе польскаму чытачу. Аўтар паказвае на блізкасць яе польскаму народу, паколькі вайна моцна зблізіла лёсы гэтых суседзяў. Артыкул Пазнанька — гэта паказанне ролі беларускай паэзіі ў II сусветнай вайне. Аўтар паказвае той фронт, дзе галоўнай зброяй з'яўляецца піро. Паэзія была тым відам літаратурнай творчасці, якая найхутчэй і найбольш трапіла зарэкавала на агрэсію гітлераўцаў. Дзе ён кароткі агляд паэтычнай творчасці гэтага перыяду, затрымоўваючыся над творамі М. Танка, Я. Купалы, Я. Коласа, П. Панчанкі, А. Куляшова, П. Броўкі, П. Глебкі. Паказвае яе развіццё, змену герояў і формы, паяўленне новых відаў. Калі ў пачатку вайны была гэта толькі і выключна агітацыйная лірыка тыпу „Беларускім партызанам“ Я. Купалы, дзе галоўнай мэтай была нянавісць да акупанта і заклік на барацьбу ды бізлітаснае знішчэнне, ці „Беларусь“ М. Танка, у якім аўтар можа не так непасрэдна, як яго папярэднік, а больш апісальна вядзе да закліку, бо спалучае ў адзін паэтычны вобраз і прыроду, і гісторыю, і народ, і яго геройства, дык з часам пачалі паяўляцца новыя віды, новыя героі ды спробы іх псіхалагічнага аналізу. Бліжэй да канца вайны ў беларускай, як і ў савецкай паэзіі, пачалі паяўляцца гімны, баллады, у якіх наступае спалучэнне романтичнай паэтыкі з рэалістычным апісаннем франтавых падзей. Ад балады ўсяго толькі крок да паэмы, якая пачала развівацца ў гадах 1942-1945. Гэта найбольшае дасягненне беларускай паэтычнай творчасці гэтага перыяду. Аўтар праводзіць кароткі агляд паэм. Даўжэй затрымоўваецца над „Сцягам брыгады“ А. Куляшова, які гісторыя літаратуры лічаць найлепшай паэмай.

Не прамінае маўчаннем і масавай паэзіі, якая стаіць на мяжы паміж літаратурай і фальклорам. Гэта сатыра, рыфмаваны фельетон, прыпеўкі, анекдоты. Распаўсюджвалі іх пры дапамозе газет, лістовак, пускалі па радыё. Тыповай з'явай была таксама аматарская творчасць. Часта на аснове літаратурных ці фальклорных твораў салідаты ды партызаны будавалі свае ўласныя.

Галоўнай рысай беларускай, так як і савецкай, паэзіі была монатэматычнасць, зразумела, у добрым значэнні гэтага слова. Вайна была страшнай трагедыяй, і з ёй трэба было ўсімі сіламі змагацца.

М. Шаховіч

## „Музей“ людской культуры

Нідзе хіба не пераваліць за дзень столькі людзей, колькі праз вакзал. Там безупынна поўна. І калі білетных кас, і ў буфэце (калі, зразумела, ён ёсць) і ў зале чакання, і па перонах ходзяць, і да прыбыральня штурочаюцца ў чарзе стаяць. Прыбыральня... Вось менавіта. Ці можаце сабе ўявіць, як можа выглядаць прыбыральня прыбыральня? Цікава, сапраўды цікава. Колькі яна функцыю розных выконвае: і пошта з'яўляецца, і месца для развіцця мастацкага таленту, асабліва ў галіне карыкатуры пэўных людскіх органаў, і школай „мастацкай паэтычнай творчасці“, і распаўсюджвальніцай вулічнага фальклору, і паказчыкам людскай культуры. Там адбываецца ўсё, як у лютэрку. Кожная найменшая частка характарызуе яе наведвальнікаў. Вось менавіта такая ўніверсальная прыбыральня стаіць у Вельску. Нічога дзіўнага, за 73 гады свайго быту ўсёму навучылі. Чаго толькі там не ўбачыш! Уваходзіш, быццам у нейкі хлест, ды дзе там у хлест! Цяпер у хлестах прыгажы. Сцены пабеленыя, пара-



КАЛЯДНАЯ



А ў пана Ондрыя стояла каліна  
гэй, коляда!  
стояла каліна.  
Пуд тэю каліной Гандюля стояла  
гэй, коляда!  
Гандюля стояла.  
Гандюля стояла, каліну ламала  
гэй, коляда!  
каліну ламала.  
Каліну ламала, у пучэчкі вязала,  
гэй, коляда!  
у пучэчкі вязала.  
У пучэчкі вязала, батэнька пытала,  
гэй, коляда!  
батэнька пытала:

— Чы будзеш такая, як каліна тая?  
гэй, коляда!  
як каліна тая.  
— Будзеш, дыце, будзеш, як у мэнэ  
будзеш,  
гэй, коляда!  
як у мэнэ будзеш.  
Як од мэнэ пойдзеш, як папіэр  
збілееш,  
гэй, коляда!  
як папіэр збілееш.  
Як папіэр збілееш, як рута совянзеш,  
гэй, коляда!  
як рута совянзеш.

Ад Сцепаніды Вапчук, 1913 года нараджэння, і Надзеі Рыбачук, 1931 года нараджэння, вёска Быстры гм. Боцькі, запісаў 13 студзеня 1978 г. Мікалай Гайдук, нотная транскрыпцыя Людмілы Панько.

## ГМІННЫЯ НАВІНЫ

### У Міхалоўскай гміне...

...існуе 2237 індывідуальных гаспадарак. Аднаасобныя гаспадары атрацоўваюць 16 710 гектараў зямельных угоддзяў. Збожжам абсяваюць 6355 га і бульбу садзяць на 2100 га. Атрымліваюць ураджаі чатырох збожжавых культур у сярэднім па 21 цэнтнеры з гектара і бульбы 202 ц.

Сяляне з міхалоўскай акругі гадуюць 9 203 каровы і 10 777 свіней. Найлепшымі жывёлаводамі з'яўляюцца: Ян Тарасевіч і Аляксандр Бельскі з Пянькоў, Яўген Грыка з Азябалаў, Антон і Зыгмунт Гансоўскія з Казімерава, Сцяпан Філіпчук, Ян і Мікалай Серада і Аляксандр Мархэляк з Новай Волі, Ян Казбярук з Юшкавага Груды і Валя Варона з Кабылянікі.

У гміне ёсць 35 спецыялізаваных гаспадарак. Найбольш у Казімерава, Пяньках, Лявонавічах, Патоцы, Вандарах і Міхалове.

У 1977 годзе сяляне закончылі пабудову 19 абораў і 6 стадолаў. У тым жа годзе гаспадары з Міхалоўскай гміны прадалі дзяржаве 1 300 тон збожжа, больш 4 000 тон бульбы і звыш 10 000 літраў малака. (ця)

дак. А там белізна толькі дзе-нідзе прабліскаецца праз мазаіку бруднаты, нанесенай рукой „вулічных мастакоў“. Усё роўна, як нейкая галерэя, паказваючая ўзровень людскай культуры. А ўзровень, як відаць з гэтага, надта ж прымітыўны. За што толькі мусіць аглядаць гэта людзі, якія ў яе „ўпрыгожванне“ аніякага ўкладу не ўнеслі. Які выхад? Хіба што паставіць вартаўніка, каб пільнаваў як дзень, так ноч. Толькі што пільнаваць — прыбыральню, ці культуру паасобных наведвальнікаў, каб не сказілася да канца? А можа ўладзіць нейкі лагер фалькларыстаў ці моваведаў? Вось бы мелі радасць пры распаўсюджванні насценных тэкстаў! Але калі б некаму прыйшло б у галаву стварыць музей прыбыральняў, дык са свайго боку рэкамендуем белую прыбыральню. Арыгінальны экспанат. (мш)

## Ці ведаеце, што...

...у Беластоцкім ваяводстве ёсць каля 1500 гарадоў, вёсак і пасёлкаў, у тым ліку палова з іх налічвае менш 200 жыхароў.

...на Беластоцчыне да 1990 года будзе пабудавана каля 110 тысяч кватэр — 400 тысяч ізаб.

(Працяг са стар. 3)



запалілі. Прыбег, засопшыся, да Міколкавага Кірылы — скупендзігі на ўсю ваколіцу, ды ад парога:

— Ты, пазыч мне мяшок, бо мае ўсе занятыя, а тут як назарэз патрэбны. Торф Дзям'ян аддае, бо перабіраецца ў горад да сына. Людзі па тры мяшкі бяруць. Хведараў возам паехаў, а мне то ён і вогуле не патрэбны, дроў хопіць, але от абы ласку ўчыніць, каб не падумаў, што ганьбую. Пазыч, як можаш.

— Калі, знаеш, і няма. Адзін з зеллем стаіць, у другім сечка, а з тых яшчэ і бульба не высыпана.

А Кірыла, як толькі за Ігнатам зачыніліся дзверы, фуфайку на плечы, укінуў у возік, што возіць зеляне, тры мяшкі і паматышаваў на тарфавіска. І толькі потым, калі ўбачыў, што не ано торфу, але і следу, што ён тут быў, няма, успомніў, што Дзям'ян летась вогуле не капаў.

А ў вёсцы гаварылі, што Кірыла зусім праз сваю скупасць здурэў. Невядома чаго па полі з мяшкамі бегае.

Найцікавей было, калі Ігнат захацеў аднавіскаўцам дабра зрабіць. Купіў бочку піва, бадай літраў сто, вынес у адну нядзелю на панядворах і давай частаваць. Хто толькі ідзе вуліцай, дык і заклікае. Пачаткова людзі думалі, што гэта новае ашуканства, ну бо хто ж гэта бачыў — ні дай, ні вазьмі піва дарам раздаваць. Але ж не — добрае піва і дарам. Пра заплату і слухаць не хоча, злупе.

— Піце, піце наздароўе.

І пілі. Пачаткова культурна. Вып'е той-сёй кубачак і стане скромненька з боку, пакуль Ігнат зноў не прыпросіць. Але, калі піва пачало сваё рабіць, дык і скромнасць прапала. Па галовах пачалі лезці, абы хутчэй да бочкі. Нават пасудзіна свая паявілася — у каго кватэра, у каго каструлька нейкая. Нават да Ігната пачалі кідацца, што, моў, як сядзіць каля бочкі, дык хай пільнуе чаргі, а не налівае каму папала! Чысты гармідар зрабіўся. Найгорш было, калі піва скончылася. Да бочкі лезуць, а наліваць няма чаго. Тады нават і Ігнат спалохаўся. А што думаеце, народ раз'яраны. Ледзь адхрысціўся.

— Што вам, дзядзьку, у галаву прыйшло? — пыталі потым Ігната.

— Ат, стары я ўжо, паміраць хутка, хацеў нейкае дабро людзям зрабіць. Мала то каго сваімі фокусамі пакрыўдзіў. Вось і падумаў выправіць усё гэта.

Ой, чудацкі быў Ігнат, чудацкі...

Бізун

„Ніва“  
№ 13 (1152)

26 сакавіка 1978 г.  
5 стар.



W A W E L E



ФОТО ПІ ЗАКАЗУ

Заказваў Ян Врублеўскі з сяброўкамі і сябрамі з бло-ка з Бельска.

## Консультацыя ЮРЫСТА

**ПЫТАННЕ:** А. працаваў на прад-прыемстве Д. У часе працы на яго нае-хаў аўтамабіль, які з'яўляецца ўласна-сцю прадпрыемства Т. У выніку выпад-ку А. знаходзіўся паўтара месяца ў бальніцы, а праз два месяцы быў зволь-нены ад працы і лячыўся, прыбываючы дома. Шафёр, які выклікаў выпадок, прыгавораны судом на турму. Прадпры-емства, на якім працаваў А., выплаціла яму аднаразовую кампенсацыю 5500 зл. Фактычна А. страціў значна больш, не лічачы пакуты. У выніку хваробы ён выдасць значныя грошы на заграўныя лекі, а да гэтага не мог працаваць на сваёй гаспадарцы. У яго ёсць 3 га зямлі. Ці можа ён патрабаваць большай кам-

пенсацыі, а калі так, то ад каго: свайго прадпрыемства, шафёра, ці прадпрыем-ства Т., на якім працуе шафёр?

**АДКАЗ:** Прадпрыемства, на якім пра-цуе працаўнік, выплачвае пацярпеўша-му ў выніку выпадку ў часе працы кам-пенсацыю, з разліку 500 зл. за 1 працэнт трывай утраты здароўя. Гэта значыць, што калі лекарская камісія прызначыла 11% трывай утраты здароўя, то прад-прыемства Д. выплаціла А. кампенса-цыю, якая яму належала па закону і больш ад яго патрабаваць няма асноў. Ад шафёра можна было б патрабаваць кампенсацыі толькі ва ўмовах, калі б ён выклікаў выпадок наўмысна, што з'яўляецца непраўдападобным. Калі шкода перавышае — 5500 зл., то А. мо-жа патрабаваць заплаты надвышкі ад прадпрыемства, на якім працуе той ша-фёр.

## ВЕР-НЕ-ВЕР

Астроне! Мне прыснілася, што я зна-ходжуся недзе за граніцай у вялікім, цудоўным падарожжы. Навакол пры-рода дзіўнай прыгажосці — невысікія ўзгоркі, парослыя густой зелянін, рэ-кі — усё, як на прыгожай паштоўцы. Да маёй свядомасці даходзіць, што я ў Англіі. (Чаму ў Англіі? — Я ж там бы-ла і ніякай прыгажосці ў прыродзе не заўважыла, наадварот — палі, палі, пу-стыя і сумныя, а лясоў не бачыла нават на лякарства...). У пэўным моманце да-ведваемся (мы ж там былі ўсёй сям'ёй), што наша група экскурсантаў паедзе ў Лондан, каб наведаць палац каралевы Елізаветы. Я пачынаю памаленьку збі-рацца. Гляджу: ад'язджае адзін аўтобус, поўны экскурсантаў. Я спакойна збіра-

юся далей, бо пераканана, што наступ-ная група паедзе толькі заўтра. Аж тут бачу: пад'язджае другі аўтобус, усе са-дзіцца ў яго, весела смяюцца і пыта-юцца, чаму мы не едзем. А мы ж яшчэ не сабраліся! Дык я кажу, што пры-ездзем пазней машынай. Вяртаемся мы ў свой пакой, і бачу я там тры незасланыя ложка. Пасцель была падрыхтавана да сну. І я падумала: добра, што ложка не-засланыя, як вернемся, дык адразу кі-немся спаць... Што б гэты сон мог зна-чыць?

Алена з Беластока

**Алена!** Сон твой абазначае, што ў нейкіх тваіх планах і паспяховым за-вяршэнні спраў можа перашкоджаць та-бе хвароба (падарожжа за граніцу аба-значае добры паварот у тваіх справах і, калі б не твае разасланыя ложка...).

Астрон

A. VOINAŲ



ДАКУМЕНТАЛЬНАЯ АПОВЕСЦЬ

Надышло шостае лістапада. Лена прышла ў той дзень дамоў каля дзвюх гадзін, калі яны павінны былі выйсці ў эфір. Замкнуўшы дзверы пакоя, Надзя дастала рацыю з-пад тумбачкі.

Тэксты першых перадач былі напіса-ны яшчэ напярэдадні вечарам паводле даных назіранняў Надзі.

Першая радыёграма паведамляла:

„З чацвёртага лістапада пачала пера-соўвацца ў Акерман шостая румынская дывізія тчк Армія пеша тчк Коні, уз-браенне эшалонамі тчк Вуліцы забіты ваеннымі машынамі тчк Асабіста“.

Наконт другой радыёграмы дзяўчаты крыху паспрачаліся. Лена сумнявалася, ці трэба верыць таму, што гаворыцца

на Прывозе. Але Надзя ўпарта сцвяр-джала: „Рыбакі прыдумваць не будуць“.

У выніку яна перамагла. І наступная радыёграма паведамляла:

„Узбярэжжа мора замінаравана тчк Паводле слоў насельніцтва тчк“.

Другая фраза была ўстаўлена на пат-рабаванні Лены.

Антэна ўключана, тонкія правады ба-тарэй заціснуты клемамі. І зноў адну-жаны твар Надзі, з абодвух бакоў спіс-нуты чорнымі дыскамі тэлефонаў.

— Ну, як, чуеш?.. — раз-пораз нецяр-пліва пыталася Лена.

Надзя ў адказ толькі адмоўна круці-ла галавой. І раптам па ўнутранаму святлу, якое ўспыхнула ў глыбіні яе ва-чэй, Лена зразумела: сувязь ёсць!

Нягучыя дробныя стук запуюнці пакой. Рука Надзі быццам злілася з ключом: Тук-тук!.. Тук-тук!.. І праз тры міну-ты ўсё скончана. Шчаўчок. Надзя перай-шла на прыём і пачала запісваць адказ штаба.

Начальнік разведдзела віншаваў іх з гадзіннай Кастрычніцкай рэвалюцыі і з добрым уладкаваннем. „Усю ўвагу пе-равозкам. Асабіста порт. Легалізуіцеся. Захоўвайце канспірацыю. Жадаю пос-пеху“.

Першая радыёграма з дому! У пры-ўзнятым настроі дзяўчаты хуценька-фа-забралі ўстаноўку, паклалі ўсе часткі па сваіх месцах і селі піць чай.

З гэтага дня ў іх знікла тое пачуццё адчужанасці, якое ўвесь час валодала



Дарагое Сэрцайка, звяртаюся да цябе за дапамогай, бо нарабіла сабе клопа-таў, замуж выходзячы. Не паслухала мамы, калі яна не дазваляла мне за Ге-ніка выходзіць, за тое, што ён п'е. Але мне было тады толькі 18 гадоў, кахала я Геніка, света за ім не бачыла. Толькі цяпер, нацяпеўшыся, я бачу, што я на-рабіла. Цяпер у нас ужо ёсць двухга-довая дачка. Муж яе вельмі любіць, але што ж, калі за сябрамі-п'яніцамі і для яе часу не мае. Прапівае грошы. І каб не бацькі, я б канца з канцом не звяза-ла, хача калі цвярозы — то добры і чулівы. А казаў жа, што як будзе дзі-ця, пакіне сяброў, піць перастане. Я ве-рыла, чакала і дзіцяці і змены ў на-шым жыцці. Але маной яго словы ака-заліся. Як пачаў абліваць нованароджа-нае, дык і канца не было. І няма і ця-пер праз гарэлку добра ў нас. Аднойчы ўжо сказала, што пакіну, развод вазь-му. А ён, п'яны, мне на гэта: „Бяры, хутчэй бяжы“. А пасля перапрашаў, абяцаў паправу. І шкада мне яго стала. Шкада і дзіцяці, што без бацькі будзе. Ды і сама я яго кахаю. Што тады ра-біць мне, беднай? Аня

Сэрцайка



Разьба па дрэву. Слухавое аконца. Вёска Войшкі г.м. Юхновец Дольны.

Фота М. Гайдуча.

## Пруток практычных ведаў



## На СВЯТОЧНЫ СТОЛ

ЯЕЧКІ, ФАРШЫРАВАНЫЯ СУШАНЫМІ ГРЫБАМІ, ПАД МАЯНЕЗАМ

На 10 яечак трэба ўзяць 4 дэжы суша-ных баравікоў, цыбуліну, соль, перац, чайную лыжачку муштарды, 4 лыжкі маянезу, зялёнае лісце парэя для ўпры-гожвання.

Вялікія свежыя яечкі зварыць і ас-тудзіць. Грыбы памыць і зварыць у ма-лой колькасці вады, дадаючы цыбулю. Зліць вывар, грыбы, цыбулю і жаўткі, вынятыя з разрэзаных напалову яечак, прапусціць праз мясарубку. Атрыманую масу дакладна расцерці лыжчай, дада-ючы муштарду, а калі атрымаецца за-надта густая, дык і лыжку смятаны. Дадаць солі і перцу. Маса накладваць у палавінкі бялка лыжачкай так, каб бы-ла яна крыху выпуклая. Палажыць яечкі на талерку, а пад іх (каб добра ўкладаліся) якую-небудзь салату з га-родніны — напрыклад, з селераў. Яечкі паліць маянезам, прыбраць наўкос на-рэзанымі лісточкамі парэя, марынава-нымі грыбамі ці агуркамі, памідорамі ці папрыхай.

ХАЛАДЗЕЦ З КУРАНЯЦІ

На адно кураня вагою каля 1 кг трэба ўзяць 3 шклянкі вады, соль, зялёную пятрушку, лыжку масла ці алею, 3 чай-ныя лыжачкі жэлаціну, баначку зялё-нага гарошку.

На дзень перад падрыхтоўкай халад-ца кураня трэба спячы. Ачысціўшы яго, нацерці соллю, палажыць у сяр-дзіну некалькі галінкаў зялёнай пятруш-кі, змазаць тлушчам і спячы на бляш-цы ў духоўцы. Астудзіць кураня, аддзя-ліць філе з грудзей, рэшту мяса дроб-на нарэзаць, а з крыльцаў, шыякі і но-жак зрабіць вывар, варачы іх у вадзе з валашчывай. Працадзіць. Частку вы-вару астудзіць, намачыць у ім жэлацін, а пасля ўсё разам падагрэць. Аддзіць з соку зялёны гарошак.

На дно плоскага посуду ўліць крыху халадца, застудзіць. На халадзец па-лажыць нарэзанае тонкімі скрылёчкамі мяса з грудзей кураняці, упрыгожыць кавалкамі варанай морквы, талінкамі пятрушкі. На гэта палажыць раней на-рэзанае мяса, насыпаць роўным пластом зялёны гарошак. Усё гэта заліць ха-ладцом і паставіць у халадзільнік ці ў пограб, каб застыла. Перад падачай на-жом абрэзаць халадзец навокал, на-крыць посуд, у якім ён застываў, плос-кай талеркай, перавярнуць той посуд і на яго дно зверху палажыць на хвіліну сцірачку з гарачай вадой. Перад пада-чай парэзаць халадзец на 8 частак.

Гаспадыня

## РАДЗЕЛ ВОСЬМЫ Мужчынскі касцюм

Амаль кожны дзень у „Зеетранспарт-штэле“ надзвычайнае здарэнне. То чы-сяць небяспечная рука сцірае з пада-дзенай да прыгала баржы надпіс „хлеб“ і піша „гарох“, а потым, калі яе загру-зяць гарохам, выяўляецца, што гароху мала, баржа на чвэрць не загружана, а дагружаць яе зернем немагчыма — яго змяшчаецца з гарохам. Адпраўляць жа незагружаную баржу нельга, і сам д'я-бал не можа вырашыць, што цяпер з ёю рабіць. То нейкім дзіўным чынам з поў-най цыстэрны на зямлю выліваецца га-за, то на складах узнікаюць пажары, і самае дзіўнае ў тым, што полымя ахоп-лівае іх менавіта тады, калі на пастак-стаяць нямецкія вартавыя, а ўсе дзверы старанна зачынены і апламбіраваны.

Палеску ўзмаціў варту. Гестапа арыштавала некалькіх рабочых і інжы-нераў, чэхі і палякі былі ўзяты пад асаблівы кантроль, але колькасць ды-версій не змянялася.

Лена ўглядалася ў твары людзей, якія сустракаліся ёй у порце. Як бы добра было напасці на след падпольнай арга-нізацыі, якая паводле яе меркавання, дзейнічала ў порце! Аднак, як Лена ні старалася, ёй гэта не ўдавалася. І яна мучылася ад таго, што побач з ёю адбы-ваюцца вялікія справы, а яна ходзіць як спяная і не можа знайсці тых, якія маглі б стаць сапраўднымі сябрамі і па-мочнікамі ў рабоце. (Працяг будзе)



# ТРЫБУНА чытачоў

## Служыць людзям

У Гайнаўцы адбыліся сходны членаў спажывецкай спуддзельніцы ВСС „Сполэм“. Былі выбраны новыя членскія камітэты.

Справаздачны даклад прэзаса гайнаўскага аддзела паказаў вялікія дасягненні гэтай установы. Пастараюся каратка расказаць пра некаторыя.

У мінулыя гады гайнаўскі аддзел ВСС „Сполэм“ адкрыў новыя крамы на вуліцы Ліповай, Варшаўскай, тры крамы на пасёлку Гайнаўка II, дэлікатэсы і вялікі гандлёвы дом: Нягледзячы на гэта, многія гайнаўскія крамы знаходзяцца яшчэ ў старых і цесных памяшканнях, напрыклад, крамы 1, 3, 4, 10, 30, 31, 36 і 38.

Распачалася пабудова вялікага гандлёвага павільёна плошчай у 1000 квадратных метраў. Згодна з дагаворам з праўленнем жыллёвага кааператыва будзе адкрыта 6 крамаў у 1979 годзе на пасёлку Гайнаўка III.

Добра таксама справіўся гайнаўскі аддзел ВСС з выкананнем прадукцыйных планаў. Як вядома, ВСС займаецца пачыненнем хлеба, булук і прадукцыі газіраванай вады. Дырэктар аддзела Бацлаў Бэльтэр кажа, што яны не зважаюць рук і ў новым годзе, а пастараюцца працаваць яшчэ лепш.

Э. Вайсковіч

## Іх можна пахваліць!

У Бельску на вуліцы Крынічнай, за раз за рынкам, ёсць кравецкая майстэрня, якая належыць да Ваяводскага паслуговага кааператыва працы ў Беластоку. Тут працуе 9 асоб — 6 жанчын і 3 мужчыны. Кіраўніком з’яўляецца Уладзімір Кірылюк, які таксама кроіць і выконвае прымеркі. Майстэрня шые з уласных матэрыялаў, мае іх вялікі выбар. Гэта заслуга кіраўніка, які стараецца дастаўляць у майстэрню найбольш цікавыя матэрыялы. Майстэрня мае вельмі многа работ і трэба даволі доўга чакаць выканання заказу. Можна хутчэй, калі закажам экспрэсавы. Працаўнікі стараюцца як мага лепш выконваць свае абавязкі.

Усе павышаюць кваліфікацыю, у чым вельмі памагае кіраўніцтва спуддзельніцы. 6 працаўнікоў ужо маюць званне майстра. Плян, які з году ў год расце, перавыконваецца на 10%. Многія працаўнікі атрымалі дыпламы за добрую працу.

## 3 тратуара проста ў раку

Не ведаю, ці хто дагэтуль не ўпаў у Гайнаўцы ў раку, калі пераходзіў дарогай у напрамку малачарні. Але гэта можа здарыцца ў кожнай хвіліне. Спамынутую дарогу перасякае рака Лясная. Над ракой мост; які спалучае два берагі, ды ён шырынёй ахоплівае толькі дарогу. Тратуар жа выходзіць побач маста на стромы бераг ракі. Каб перайсці раку, трэба павярнуць убок на мост. Удзень гэта ўсім ясна, ды ўначы — горш і да няшчасця недалёка. Пашырэнне мост было б цяжкавата, але зрабіць бар’еркі на стромкіх берагах у месцы, дзе трэба павярнуць на мост — гэта ўжо не праблема.

Чакаем ад гайнаўскіх гарадскіх улад адказу, у якім яны скажуць, што такія бар’еркі ўжо стаяць.

П. Байко



### НАШ ДОМ

Твой дом, бачу яго —  
драўляны, крыху сумны,  
Твой дом —  
памятаю,  
як выглядаў у той дзень,  
калі я наведвала цябе.  
Твой дом —  
ці толькі?  
Ён будзе наш супольны дом,  
вясёлы, поўны шчасця.  
Адчынім дзверы для ўсіх  
такіх, як мы.  
І гэта будзе наш  
супольны дом.

Анна Мароз

## Сустрэча настаўнікаў у Нараўцы

Прафсаюзная арганізацыя настаўнікаў у Нараўцы вельмі актыўна супрацоўнічае з галоўным праўленнем СІПН у Варшаве. У лютым у Нараўцы пабывала 36-асобавая група галоўнага праўлення з Варшавы. Госці наведвалі гмінную зборную школу і керамічны завод у Старым Ляўкове. Пабывалі на пабудове басейна ў Семанюўцы. У Луцэ ўдзельнікі экскурсіі куплялі збанкі-сівакі ў народнага мясцовага вытворцы. Потым каталіся на санках па Белавежскай пушчы. Супольныя танцы закончылі вельмі цікавую і карысную сустрэчу.

Многа папрацавалі, арганізуючы сустрэчу, члены прафсаюзаў у Нараўцы на чале з прэзасам Міраславам Мільком.

А. 3.

## У абарону курапатак

Маразы і завірухі гэтай зімою гналі курапатак у пошуках ежы да вясковых будынкаў. Курапатка не толькі прыгожая птушка, яна і вялікі саюзнік гаспадары. Вясной яе любімай ядой з’яўляецца лічынкі каларадскага жука, так званай стонкі. Ведаючы, што ўсе мінеральныя сродкі аховы бульбы такія сціплыя, кожны сямьдомі селянін, якому дарага сваё здароўе і сваіх блізкіх, стараецца дакармліваць курапатак у цяжкі зімовы час. А яны задаволены кожнай ядою: нават вымецены з стадолы мякінаю, з якой умеюць выбраць зярняткі, як ніхто.

Многа курапатак гіне ад сучаснай тэхнікі, павуціння электрычных і тэлефонных дротаў. Вялікі іх вораг — шуляк, асабліва ў чыстым полі. У вёсках, бывае, што курапатка, заатакаваная шуляком, шукае ратунку ў чалавека. Падае да ног чалавека, улягае ў адчыненую стадолу або хлёр. Не баіцца людзей, хоць і людзям не ўсім можна давяраць. Ёсць такія „галодныя“, што ў курапатках бачаць наедак — ловаць іх спосабам, забароненым правам. Сумная гэта з’ява.

Многа працаўнікоў ужо загінула такім чынам, і любавіцца ім можам толькі на паштовых марках. Такі лёс чакае і курапатак, калі ўпару чалавек не зразумеў сваёй бесклапотнай лёгкадушнасці.

Дзед Кастусь

## Вучань на дарозе

Многа розных конкурсаў арганізуюцца ў школах. Настаўнікі і вучні вельмі шчыльна сістэматычна і старанна працуюць.

У апошні час гарцэры ў гміне Нараўка прымалі ўдзел у конкурсе ведаў аб бяспецы на дарогах. Акцыяй кіраваў камандант гуфца Яўген Янушкевіч. Удзел прыняло 477 вучняў, з якіх 290 атрымалі карту на кіраванне велааіпеддам. Найлепшымі былі вучні: Юрка Лукша, Янка Янкоўскі, Янка Гарустовіч, Аля Харкевіч.

А. 3.

Пад развагу чытачоў

## Як павінна быць?

Усе мы карыстаемся з аўтобусаў ПКС. Праўда, часта бывае, што няма аўтобуса, або спозніцца, але не аб гэтым сёння гутарка. Звычайна выглядае так: пад’язджае аўтобус на прыпынак. Пасажыры займаюць месца, а кандуктар сядзіць побач і чакае, каб да яго людзі падыходзілі і куплялі білет. Хачу ведаць, ці гэта ў парадку? Якія мае абавязкі кандуктар? Ці толькі сварыцца і не ўпускаць людзей, калі іх многа, а потым сядзець, як цар? Пры такім абслугоўванні вельмі цяжка ўсім пасажырам, асабліва старэйшым людзям. Ці ж лепш усім пасажырам пралазіць да кандуктара, ці яму аднаму прайсці і прадаць білеты?

Бывае і так, асабліва калі многа пасажыраў, што людзі падаюць адзін другому грошы на білеты. Не ўсе маюць грошы без здачы. І калі білет вяртаецца без належнай здачы, цяжка і здагадацца, у каго яна засталася. Мне здаецца, што толькі ў тым выпадку можна так купляць білеты, калі сам шафёр абслугоўвае аўтобус.

Васілеўскі

Ад рэдакцыі. Упершыню выпэй падпісаны аўтар павіўся на нашых старонках, парушыў вельмі цікавую справу і вельмі цікава. Чакаем наступных матэрыялаў.

## Душа пачыну

Гайнаўская спуддзельня ВСС „Сполэм“ налічвае 6098 членаў, кожны трэці жыхар горада з’яўляецца членам кааператыва.

Пры кожнай краме і гаспадарстве працуюць грамадскія членскія камітэты. Ёсць іх у Гайнаўцы 44. Удзел у працы камітэтаў прымае 370 асоб, у тым 246 жанчын. Гайнаўскія камітэты ўзялі ўдзел у конкурсе „Членскія камітэты ў працы“. Гайнаўка заняла I месца ў ваяводстве.

ВСС вядзе таксама выхаваўчую дзейнасць. У гайнаўскай „Практычнай пані“ працуе 5 паслуговых пунктаў і 6 розных парадняў. Спуддзельня вядзе і шырокую культурна-асветную дзейнасць. Гурткі і калектывы прымаюць удзел у гарадскіх урачыстасцях і выступаюць на рабочых фестывалях. Былі цікавыя экскурсіі для старых і маладых.

Ва ўсіх гэтых пачыненнях ініцыятарам і душой з’яўляецца Яся Мараўская. Яна ўзнагароджана знакам „Заслужаны для Беластоцчыны“, „Заслужаны дзятч спуддзельчага руху“, „Заслужаны працаўнік гандлю“.

Э. Вайсковіч

## Праца з вагай

Ужо некалькі гадоў у Дубічах Паркоўных ёсць „спэнд“ жывёлы, у будынку колішняй абары сельскагаспадарчага кааператыва. Нямала было працы: каб будынак перадаць у карыстанне, трэба было многа перарабіць у сярэдзіне і звонку.

Палавіна абары прызначана выключна для прыёму жывёлы. Загадчык „спэнду“ Мікалай Герасімоў умеў і спраўна выконвае сваю нялёгкую працу. Адзін раз у тыдзень, у аўторкі, сяліне з многіх вёсак Дубіцкай гміны, а нават і з далейшых вёсак, вязуць у скрынях свой тавар. Выгнаць жывёлу і паставіць яе на вагу памагаюць селяніну працаўнікі „спэнду“. А далей ужо ўсё ідзе хутка. Грошы бяруць у мясцовым банку СОП.

Мікалай Герасімоў заслужыў сабе на паштану сялян, якіх ўдзячны яму за сумленную і старанную працу. Сяліне ў нашай ваколіцы прадаюць многа жывёлы, і ў пункце яе скупкі нярэдка стаіць вялікая чарга. Але будынак стаіць у зручным месцы, працаўнікі ахвотныя да працы і ўсё гэта памагае арганізаваць працу добра.

М. Панфілюк

## Няслаўная хроніка

Паміж Галуўкамі і Лявількімі поезд з Белавежы ў Беласток наехаў на фурманку. Чалавека, цяжка параненага, завезлі ў бальніцу, а двое коней загінула на месцы.

У Беластоку на Варшаўскай шафёр з Бельска „Жукам“ наехаў на 10-гадовага хлопчыка, які выбег на сярэдзіну вуліцы з-за аўтобуса. Хлопчык цяжка паранены.

Паміж Семанюўкай і Нараўкай паравоз забіў на месцы чалавека, які ішоў па рэйках.



І. Хадакоўская, Дубіны. У вашай справе 6 сакавіка мы атрымалі адказ Гміннага ўпраўлення ў Гайнаўцы, дзе пішуць, што вам прызнаюць грашовую дапамогу.

П. Д. „Кажуць, што...“ не надрукуем. Нічога тут не даказана. А „Урачыстая сесія“ надта ж ужо спозненая.

Сяргей Плева, Гайнаўка. Вітаем на старонках „Нівы“! Пішыце часта.

Восень. Заметкі пра „падарункі“, якія робіць „Цэпэлія“, не надрукуем.

Дзед Кастусь. На жал, вашай гуманнасці на тэму карэспандэнцыя Віта не змесцім. Мы ж да канца будзем барацьбіць таямніцу карэспандэнцыі.

М. Матвееў. Ніхто аднак не зможа паўтарыць інфармацыю, пра якую вы гаварылі. Можна, праз нейкі час і ў іншым плане напісаць зноў.

П. Д. — яшчэ раз. Просьба: напішыце, як у канцы справа з пазыкай на дах двум пенсіянерам з Дубіч. Тады папоўнім вашу інфармацыю і апублікуем.

Мікалай Шатыловіч, Верш „Зімой у Чаромсе“ яшчэ слабы. Працуйце больш.

В. Бура. Што мне ваш голы здымак? Невядома — чыя хата і чым яна багатая. Не магу ўявіць, як можна зрабіць 90 працэнтаў, а не зрабіць рошты. З вялікай нецярпелівацю чакаю адраджэння нашай плённага супрацоўніцтва.

В. Волкавіцкая

## Закон і культура курэння

Аб тым, што курэнне папяросаў не прыносіць чалавеку ніякай карысці, ведаюць усе. Аднак яшчэ шмат ёсць аматараў галубога дымка. І тут ніхто ім не растлумачыць, што яны трацяць дарэмна здароўе і грошы.

Ну, што ж, скажаце, кожны мае свой розум і жыццё ім. Сапраўды так. Аднак не ў гэтым справа. У нас ёсць законы, у якіх гаворыцца, што забараняецца курьць у вагонах цягнікоў і іншых сродках публічнага транспарту, на вакзалах і ў прыёмных, у службовых памяшканнях і г.д. Калісьці проста пісалі: „Курьць забараняецца“. Зараз не ўсюды пішуць, вешаюць проста таблічкі з папяросай, перакрэсленай чырвоным колерам. І кожны ведае, што тут курьць забараняецца. Аднак сустракаем штодзённа дзесяткі выпадкаў, калі аматары папяросаў атручваюць нас дымам. І мы бездапаможна выглядаем „стаража закону“, які супакоіць назойлівага госця. Калі не з’явіцца наш ратаўнік, выходзім проста з таго памяшкання.

Інакш выглядае справа з курэннем у службовым памяшканні. Вось, напрыклад, у нас, на чыгуны, інструктары гавораць, што ёсць закон, які гаворыць, што забараняецца курьць у канторах. Аднак і тут бывае па рознаму. Даходзіць да спрэчак паміж працаўнікамі. А начальнікі чыгуначных служб таксама не спяшаюцца з вырашэннем гэтай праблемы. ЦДОКП у Варшаве павінна больш паслядоўна дамагацца выканання сваіх рашэнняў.

(ус)

## У АДКАЗ НА НАШУ КРЫТЫКУ

Да публікацыі „ЯК БУДЗЕ ДАЛЕЙ?“, „Ніва“ № 6/1145 ад 5 лютага 1978 года.

Адказвае: DYREKCYJA ZESPOLU OPIEKI ZDROWOTNEJ W BIELSKU PODLASKIM.

W odpowiedzi na notatkę prasową z 6/1145 numeru tygodnika „Niwa“ z dnia 5 II 1978 roku w sprawie zwiększenia godzin pracy lekarza dermatologa w Poradni Lekarskiej w Białymstoku, Dyrekcja Zespołu Opieki Zdrowotnej wyjaśnia, co następuje:

W Zespole Opieki Zdrowotnej w Białymstoku wskaźnik lekarzy na 10 tys. mieszkańców wynosi 8,7 przy średniej wojewódzkiej 26,8 i średniej dla miasta Białegostoku 70,0. Z tego względu ZOZ nie jest w stanie utworzyć wszystkich Poradni Specjalistycznych z pełnym zatrudnieniem lekarzy.

Ten stan pogarsza jeszcze przenoszenie się lekarzy do większych miast, zwłaszcza po uzyskaniu specjalizacji. Stwierdzamy też niestety podejmowanie pracy w rodzinnym mieście. W ostatnim 10-leciu około 30 lekarzy urodzonych w dawnym powiecie białymstkim po ukończeniu studiów podjęło pracę w miastach wojewódzkich.

Do 1975 roku w Zespole pracował lekarz dermatolog na pełnym etacie, który w następnym roku przeniósł się do pracy w Białymstoku. Od tego czasu jeden raz w tygodniu dojeżdża do Bielska Podlaskiego lekarz dermatolog z Białegostoku.

Dyrekcja ZOZ widzi potrzebę zwiększenia zatrudnienia lekarzy dermatologów i od dłuższego czasu są czynione starania w Wojewódzkiej Przychodni Dermatologicznej w Białymstoku o skierowanie jeszcze jednego lekarza dermatologa do pracy w tutejszym Zespole Opieki Zdrowotnej.

Dyrektor ZOZ  
Ilek. med. A. Modzelewski

Да заметкі „ЯШЧЭ РАЗ АБ ДАРОЗЕ“, „Ніва“ № 9/1148 ад 26 лютага 1978 года.

Адказвае: URZĄD GMINY W SZUDZIAŁOWIE.

Urząd Gminy w Szudziałowie w odpowiedzi na notatkę prasową informuje, że droga ta — ze względu na bardzo skromne fundusze na budowę i remonty dróg — nie będzie remontowana.

W roku bieżącym będzie budowana droga ze Słójk do Wierzechlesia oraz będą remontowane te odcinki dróg, gdzie mieszkańcy zadeklarują pomoc w czynnie społecznym.

Od szosy Supraśl—Krynki do wsi Rowek—Jeziorok jest inna droga o utworzonej nawierzchni, wykonanej przez Nadleśnictwo Supraśl, która nie jest dłuższa od drogi opisanej w notatce.

Ponadto informujemy, że takich dróg na terenie naszej gminy jest jeszcze bardzo dużo i Urząd Gminy nie posiada środków finansowych na ich remont.

Sekretarz Biura  
Wiesław Bach

„Niwa“ — Tygodnik RSW „Prasa—Książka—Ruch“. Skr. poczt. 149. 15-950 Białystok. TELEFON 2-32-41. Wydawca Przedsiębiorstwo Wydawniczo-Kolportażowe RSW w Białymstoku. PRENUMERATA: Oddziały „Ruch“, urzędy pocztowe i listonosze. Indeks 36911/36671.

„Ніва“  
№ 13 (1152)

26 сакавіка 1978 г.  
7 стар.



Інштартумар

# ШУН

„Язык твой — ворон твой...“  
(З анимаксі)

Сяджу аднойчы ў царку. Ездзіць мідзведзь на вела-сіпедзе. І нешта я за яго служэўска.

— Эй, — крычу, — хлопцы! Глядзі, зваліцца каскаляты! Ціпун табе на язык, пракажонні! — таворыш побач бабудыцца.

А мідзведзь між тым такі зваліўся. Я прабую азыскам: ціпун тут як тут. Вырас.

Выйшаў пасля прадстаўлення на вуліцу. Бачу, жанчына акно мае на трыцім паверсе.

— Эх, як бы вам не сарвацца, грамадзяніка! — крычу. Яна аглідаецца на мой крык і тут жа падае стрымта-лоў. Якраз на нейкага таўстуна. Абое абыйшліся перацудам. Жанчына калоніць таўстуна мокрай анучай, а я іду да тралейбусона прыпынка, думаю: „Што ж гэта ўсё значыць?“

Сеў у тралейбус. Спрачаюцца двое: муж і жонка. Я штурхаю мужа і тавару:

— Глядзі, як бы яна табе кіпчорамі ў твар не ўлілася!

Яна тут жа і ўлілася.

Жонка дома падлогу націрае. Я сеў у крэсла, сяджу, маўчу, а потым і тавару:

— Не пакаўзняй, заікай!

Яна ўздрыгнула і тут жа чмык з усіх чатырох ног.

„Во справы, — думаю, — А калі дзегей так пойдзе?“

Прышоў на працу на другой дзень, сяджу за сталом, працую. Чудак! Ручку запраўляць надумаў, дзеся за ат-раментам.

— Глядзі, не абліся.

Бач! Чудак! Увесь абліўся атраментам. Новы крэмовы кэпшон не пазнаец.

Пайшлі ў перапынак абедаль. Спіць узяў рыбу. Ас-пярэжана так есць.

— Не ўдзянісея, меяе Спіць! — тавару я.

Тут Спіць ікнў, пачеў, вочы выглялі ды як захры-піць. Сутарлі. Лежэ пачеў, здаць яго ў бальніцу.

Пасля працы спускаюся па лесвіцы. Спераду наш ды-рэктар шпёнае.

— Аспярэжана, — тавару я дырэктару. — Не старыкні-песа, стромка, таварыш дырэктар!

І тут жа дырэктар загрукатаў па лесвіцы, змеў глэў-буха і прыдухнуў скарарару.

Таварыш на мяне пакасаўрыліся і галавой паківалі.

„Відаль, уся справа ў ціпуне праклятым“, — падумаў я і пайшоў да лекара.

Лекар атледаў язык і таворыць:

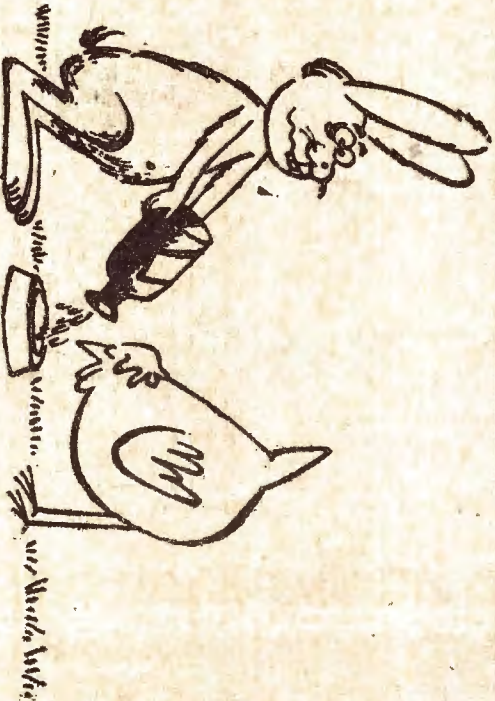
— Трэба выгляціць ціпун.

Узяў шпатель і пачеў у рот.

— Толькі вы там язык з гарачкі не адрэжце, таварыш док...

Андрэй Кучаў

# ШУН



## ВЫПАДКОВАЯ ПЕРАМОІТА

Учора адыблася міжнарод-ная сустрэча па футбольна-м між канандамі „Задрыпнік“ (Задрыпанка) і „Рэйлаб“ (Сан-дывілені). Заезныя футбалісты-

тастраляры праявілі сустрэчу не найдліш. Вылітрывалі з лікам 9:0, глы ўсёлік наачай (Задрыпанка) і „Рэйлаб“ (Сан-дывілені). Заезныя футбалісты-

## ТРЫМАЙЦЕ ВУХА?

\* \* \*

На выглад — чалавек: ёсць ногі, рукі, плечы, ёсць галава, і нават вочы ёсць. Здавалася б, працу, старацца, чалавеча, Твары дабро нашчадкамі, амамоць.

Дык — не. І так, і згата, шэлажа, круціць, ён рад лобой чужой бядзе: Цячэ рака — і туго ўскамамуціць, Былі сябры — пасварыць, развароць.

На выглад — чалавек, не назавеш нікай. І ўсё ж, як ні жаркы, а нешта родныя іт: Гіена падлы ёсць, а заты... без сумнення, Ну падла ж сам, а ёсць усё ж жывы.

Алесь Вачыла



...Які ж ён дурны, калі лі-чыць мяне разуменым! І які ён разуменны, калі не бачыць, што я дурны?

ПЕСНІ ПА ЗАЛґАКАХ

Па просьбе Тосі Палаўя-чон і Тені Себасевіч з Пяр-цёва змяшчаем песню

## Wspomnienia o Adelajdzie

Слова: Marek Dąbnap  
Музыка: Aleksander Nowacki

Wspomnieniami roztwierał się, jak wbyłakę film: wielkie drzewa, kwiaty na łące, żółty słońca rój, Adelajda w białej sukience z przeczyszczonej mgły... Ach, gdzie te dni, dni... Jasne drogi, wbyłające za widnokrąg z, porzekał zmiętały i nos z lampionami gwiazd, Adelajdy oczu błyszczące, jak płomyki dwa... Ach, gdzie ten świat, świat... Włosej było nieba nad nami; świat jednolity był, włosej płaków pod obłokami, żywszy serce tuż, z Adelajdą zawsze i wszędzie dobiega było mi. Ach, gdzie te dni, dni... Ach, gdzie te dni, dni... Działaj tylko blade wspomnienia pozostały z nich. Ach, gdzie te dni, dni... Adelajdy oczu błyszczące, jak zieleń siku, Adelajda w białej sukience z przeczyszczonej mgły, dobiega było mi. Ach, gdzie te dni, dni... Ach, gdzie te dni, dni... Wspomnieniami roztwierał się, jak wbyłakę film. Ach, gdzie te dni, dni... Adelajda chowała na niby, chodząc przez ramię chwili, bądź dla mnie tu! Tu!

## БЕДНЫ БОБЫК

— Чаму гэта наш сабака так гейкае на правязджано-шын машыны?

— Бачыце, ён злучаецца, што іншыя ездзяць, а яму даводзіцца бегчы пешкі.

## ТАЛЕНТ

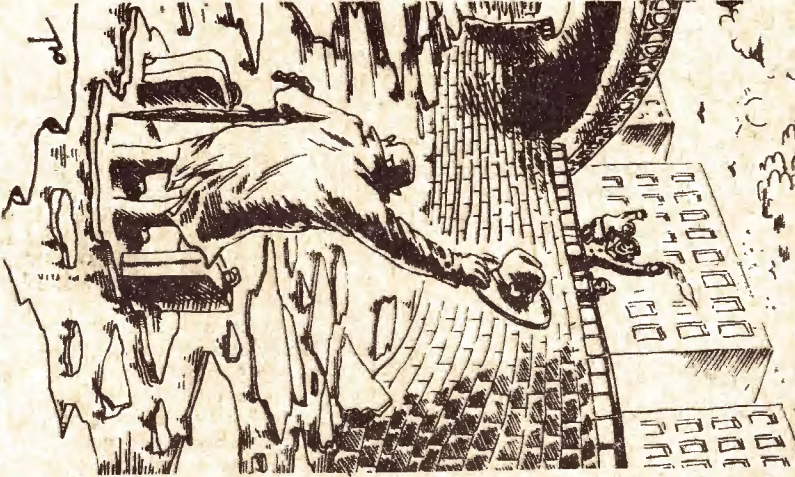
Выкладчык музыкі ска-заў вучню:

— Калі ты не будзеш па-вораць сябе лепей, то я ска-жу твайму бацьку, што ў цябе сапраўды ёсць талент.



## ДЗІУНЫ ПАН

— Ну, як ваш новы пан? Добры? — Нічога сабе, толькі бляда — мае вушы ў нагах. — Якім жа гэта чынам? — А так: калі, таворачы да яго, не нахіліся ажно да каменя, дык нёгасень-ка не чые.



Тата варнуўся з камандзіроўкі.

## КАСТУСЬ ФІЛАСОФСТВУЕ

— Чым больш я пію, тым больш у мяне траецца рукі. Чым больш у мяне траецца рукі, тым больш я прадываю. Чым больш я прадываю, тым менш пію. Такім чынам, чым больш я пію, тым менш я пію...

## УВА, СНЕ

Размаўляюць двое:

— Маю вылікую непрыемнасць, — ка-жа адзін. — Увясі сабе, размаўляю ўва-не.

— Дык ці ж гэта страпна?

— Дык мяне страпна, бо калері на-сміхаліся.

— Якія калері?

— На працы.

## СІНОПТЫК У ВАРАЖЫЛКІ



— І чаме чыбе не то пайдзёў, ма-бачы, пайдзёў, а пайдзёў траўдзі-добы, усходні, сабыв або парывісты ве-чэр.

# КУРДЭЗЫ

НЕВЕРАГОДНЫ БІЗНЕС

Амерыканец Рой Сміт па-чаў бізнес амаль з нічога. Як выдом, многія ў ЗША любяць пахваляцца чужой славай — сваім знёйствам з выдомымі людзьмі. Калі, на-прыклад, у самі гуляюць выседа, то лічыцца абавяз-ковай прысутнасць нейкага знакамітага гостя. Маўляў, глядзіце ўсе: і мы не лыкам шывы, з якімі важнымі людзьмі знаёмы! Ну, а калі каму не пашанавала на такое зайзроснае знёйства, то надрына мей за ся-точным сталом чалавека, хоць знёйне падобнага. на нейкую там знакамітасць. Някай сабе госці шпачуна ў элітэ: „Хто гэта са-дзін з намі? Ці не той гэта выдомы прафесар...“

Рой Сміт змыкнуў, што на гэтым можна добра зара-біць. Ён адшукаў сырод про-стых людзей тых, хто мае хоць якое-небудзь знёйне падабенства з нейкай знака-мітасцю, а потым прэпаноў-ваў тым, хто рыхтаваўся да сямейнага свята, запраціць гэтага чалавека.

Зараз у яго картэжцы ма-ецца даволі вылікі асеры-мент артлесты, пісменні-каў, мастакоў, кампазітараў, вучоных і палітычных дзея-чоў. Нават ёсць падобны, як даве кроці валды, двай-нікі прэзідэнта Каргера і яго жонкі.

Зараз агенства Роя Сміта расквітнела, як ніколі. Яго паслугамі карыстаюцца вы-домыя кінмакампаніі. Да яго па-рэнецішаму звяртаюцца з просьбай прыдбаць знакамі-тасць для сямейных святаў прыватных асоб. Але ця-пер ужо гэта фальшывая знакамітасць, абыходзіцца значна даражэй — ад 400 да 850 долараў.



Некаторыя дабіваюцца славы толькі тым, што ўвесь час вытравіваюцца свае па-мыслы.